# 1st Go-Kart RTR


| | | | |
|---|---|---|---|
| GB | **Instruction Manual** | **Page** | **2 - 12** |
| D | **Betriebsanleitung** | **Seite** | **13 - 23** |
| F | **Mode d'emploie** | **Page** | **24 - 35** |
| E | **Instrucciones** | **Página** | **36 - 47** |
| I | **Istruzioni d'uso** | **Pagina** | **48 - 58** |

**CARSON 1st Go-Kart RTR 103016**

## Sehr geehrter Kunde

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres CARSON RC-Modellautos, das nach dem heutigen Stand der Technik gefertigt wurde.

Da wir stets um Weiterentwicklung und Verbesserung unserer Produkte bemüht sind, behalten wir uns eine Änderung in technischer Hinsicht und in Bezug auf Ausstattung, Materialien und Design jederzeit und ohne Ankündigung vor.

Aus geringfügigen Abweichungen des Ihnen vorliegenden Produktes gegenüber Daten und Abbildungen dieser Anleitung können daher keinerlei Ansprüche abgeleitet werden.

Diese Bedienungs- und Montageanleitung ist Bestandteil des Produkts. Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der enthaltenen Sicherheitsanweisungen erlischt der Garantieanspruch. Bewahren Sie diese Anleitung zum Nachlesen und für die eventuelle Weitergabe des Modells an Dritte auf.



## Garantiebedingungen

Für dieses Produkt leistet CARSON eine Garantie von 24 Monaten betreffend Fehler bei der Herstellung in Bezug auf Material und Fertigung bei normalem Gebrauch ab dem Kauf beim autorisierten Fachhändler. Im Falle eines Defekts während der Garantiezeit bringen Sie das Modell zusammen mit dem Kaufbeleg zu Ihrem Fachhändler.

CARSON wird nach eigener Entscheidung, falls nicht anders im Gesetz vorgesehen:

(a) den Defekt durch Reparatur kostenlos in Bezug auf Material und Arbeit beheben;

(b) das Produkt durch ein gleichartiges oder im Aufbau ähnliches ersetzen; oder

(c) den Kaufpreis erstatten.

Alle ersetzten Teile und Produkte, für die Ersatz geleistet wird, werden zum Eigentum von CARSON. Im Rahmen der Garantieleistungen dürfen neue oder wiederaufbereitete Teile verwendet werden.
Auf reparierte oder ersetzte Teile gilt eine Garantie für die Restlaufzeit der ursprünglichen Garantiefrist. Nach Ablauf der Garantiefrist vorgenommene Reparaturen oder gelieferte Ersatzteile werden in Rechnung gestellt.

## Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Beschädigung oder Ausfall durch Nichtbeachten der Sicherheitsanweisungen oder der Bedienungsanleitung, höhere Gewalt, Unfall, fehlerhafte oder außergewöhnliche Beanspruchung, fehlerhafte Handhabung, eigenmächtige Veränderungen, Blitzschlag oder anderer Einfluss von Hochspannung oder Strom.
- Schäden, die durch den Verlust der Kontrolle über Ihr Fahrzeug entstehen.
- Reparaturen, die nicht durch einen autorisierten CARSON Service durchgeführt wurden
- Verschleißteile wie etwa Sicherungen und Batterien
- rein optische Beeinträchtigungen
- Transport-, Versand- oder Versicherungskosten
- Kosten für die Entsorgung des Produkts sowie Einrichten und vom Service vorgenommene Einstell- und Wiedereinrichtungsarbeiten.

Durch diese Garantie erhalten Sie spezielle Rechte, darüber hinaus ist auch eine von Land zu Land verschiedene Geltendmachung anderer Ansprüche denkbar.

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt CARSON Modelsport, dass sich dieses Modell einschließlich Fernsteueranlage in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen folgender EG-Richtlinien: 98/37EG für Maschinen und 89/336/EWG über die elektromagnetische Verträglichkeit und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE) befindet.

Die Original-Konformitätserklärung kann angefordert werden.

Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung: Elektrogeräte sind Wertstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Recourcenschonung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beanwortet Ihnen die für Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler.

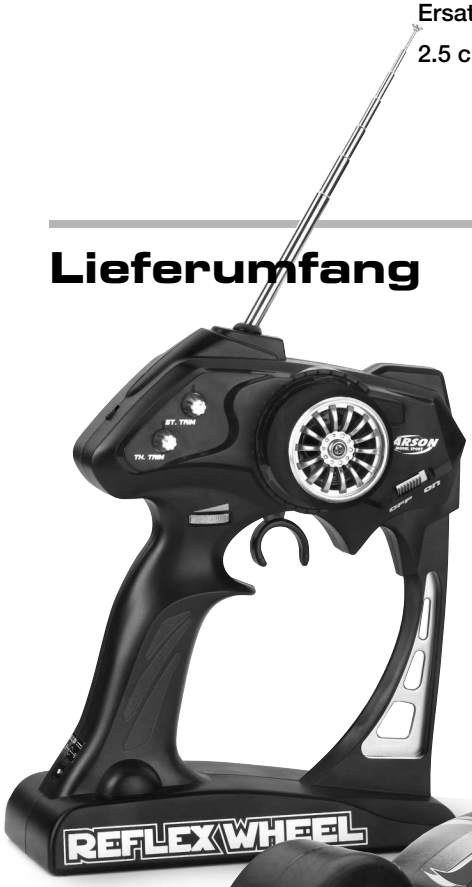
Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem CARSON Modellauto und jederzeit gute Fahrt!

**Vor dem Gebrauch Ihres neuen Modells lesen Sie bitte dieses Handbuch sorgfältig durch!**

# Inhalt


Vorwort ..... 13
Lieferumfang ..... 14
Sicherheitsanweisungen ..... 15
Zum Betreiben des Motors erforderliches Zubehör ..... 16
Für den Zusammenbau erforderliches Werkzeug ..... 17
a. Ihre 3-Kanal Fernsteuerung ..... 17
b. Chassis ..... 18
c. Einlegen der Empfängerbatterien ..... 18
d. Funktionstest ..... 19
e. Letzte Vorbereitungen ..... 19
f. Es kann losgehen... fast! ..... 20
g. Einschalten der RC-Anlage ..... 21
h. Steuern des Modells ..... 21
i. Wechseln der Sendefrequenz ..... 22
j. Wartung und Pflege ..... 22
k. Problembehandlung ..... 23
Montageanleitung ..... 59
Ersatzteile ..... 82
2.5 cm³ Motor ..... 85


# Lieferumfang




Sender

Fahrerpuppe ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Diese kann optional unter der Art.Nr. 105034 erworben werden.

Modell

# Sicherheitsanweisungen

## Sicherheitsanweisung und bestimmungsgemäße Verwendung

Ein Verbrenner-RC-Modellauto ist ein ferngesteuertes, mit speziellem Modellkraftstoff betriebenes Modellauto. Es ist ausschließlich für Hobbyzwecke ausgelegt und darf nur auf dafür vorgesehenen Bahnen und Plätzen, nicht in geschlossenen Räumen gefahren werden.

Mit einem Verbrenner-RC-Modellauto dürfen keine Güter, Personen oder Tiere transportiert werden.

Um Bedienungsfehler zu vermeiden, muss vor der Benutzung unbedingt die Gebrauchsanweisung gelesen werden!

Modellautos dürfen nur mit einer Karosserie, die ordnungsgemäß angebracht ist, betrieben werden.

Vor dem Abnehmen der Karosserie den Motor abkühlen lassen, da Kühlkopf und Auspuff im Betrieb heiß werden.

Das Modell darf nicht dauerhaft in unmittelbarer Nähe von Personen betrieben werden, da unter Umständen Gehörschäden auftreten können.

Um zu vermeiden, dass das Modell mit Störungen im Steuerungssystem und dadurch unkontrolliert fährt, sind die Batterien des Senders und des Empfängers auf einwandfreien Ladezustand hin zu überprüfen.

Die korrekte Montage der Modellautos muss stets vor und nach jeder Fahrt überprüft werden, gegebenenfalls Schrauben und Muttern nachziehen.

Die Tankanlage muss vor jedem Gebrauch auf Dichtheit geprüft werden. Der Tankdeckel muss stets dicht verschlossen sein.

D

## Dieses Modell ist kein Spielzeug!

- Funkferngesteuerte Modelle sind kein Spielzeug, Ihre Bedienung muss schrittweise erlernt werden.
- Kinder unter 14 Jahren sollten das Modell nur unter Aufsicht von Erwachsenen in Betrieb nehmen.

Das Fahren von ferngesteuerten Autos ist ein faszinierendes Hobby, das jedoch mit der nötigen Vorsicht und Rücksichtnahme betrieben werden muss. Ein ferngesteuertes Modellauto, das ein beachtliches Gewicht aufweist und eine sehr hohe Geschwindigkeit erreicht, kann in einem unkontrollierten Fahrzustand erhebliche Beschädigungen und Verletzungen verursachen, für die Sie als Betreiber haftbar sind.

Vergewissern Sie sich bei Ihrer Versicherung, ob Sie beim Ausüben Ihres Hobbys versichert sind. Nur ein einwandfrei zusammengebautes Modell wird erwartungsgemäß funktionieren und reagieren.

Improvisieren Sie niemals mit untauglichen Hilfsmitteln, sondern verwenden Sie im Bedarfsfall nur Originalersatzteile. Auch bei einem vormontierten Modell sollten Sie alle Verbindungen auf exakten und festen Sitz kontrollieren.

## Fahren Sie niemals, ohne sich von den folgenden Punkten überzeugt zu haben:

- Empfängerakku und Senderakku müssen vollständig geladen sein.
- Überprüfen Sie vor dem Start die Funkreichweite.
- Überprüfen Sie das ordnungsgemäße Ansprechen der Servos auf die Steuersignale.
- Alle Funktionsteile des Fahrzeugs sind in einwandfreiem Zustand und überprüft.
- Sämtliche Schrauben sind auf festen Sitz überprüft.
- Es ist kein RC- oder anderer Sender in der Nähe in Betrieb, der Funkstörungen verursachen könnte. Störsignale auf gleicher Frequenz können bewirken, dass Sie die Kontrolle über Ihr Modell verlieren. Schalten Sie immer zuerst den Sender ein, um zu vermeiden, dass der Empfänger unkontrolliert auf ein fremdes Funksignal reagiert.
- Ziehen Sie die Senderantenne immer vollständig heraus. Bei gleichzeitigem Betrieb mehrerer Fahrzeuge darf das Modell nur auf einer freien Frequenz betrieben werden. Schalten Sie nach Beendigung des Fahrbetriebes zuerst den Empfänger, dann den Sender aus.
- Fahren Sie auch nicht unter Hochspannungsleitungen oder Funkmasten oder bei Gewitter!
- Atmosphärische Störungen können die Signale Ihres Fernsteuersenders beeinflussen.
- Die Elektrik des Modells ist nicht wasserdicht. Fahren Sie deshalb nicht bei Regen, Schnee, durch Pfützen oder nasses Gras.
- Das ferngesteuerte Modell darf nur auf geeignetem Gelände und nicht auf öffentlichen Vekehrsflächen betrieben werden.
- Nicht in der Nähe von Personen und Tieren fahren!
- Fahren Sie nicht, wenn sie übermüdet oder anderweitig in Ihrer Reaktionsfähigkeit beeinträchtigt sind.
- Halten Sie immer direkten Sichtkontakt zum Modell.
- Fahren Sie das Modell nur mit ordnungsgemäß angebrachter Karosserie.
- Regelmäßige Wartung und Pflege ist für erstklassige Fahrleistung notwendig.
- Das Modell hat Teile, die sich im Betrieb erhitzen, z.B. die Oberseite des Motors, die Abgasanlage, das Metallgetriebe und vieles mehr. Die Berührung dieser Teile während des Betriebs kann zu Verletzungen führen.

Achten Sie auf Ladezustandsanzeige Ihres Senders.

- Mit halbleeren Akkus können Sie die Kontrolle über das Modell verlieren.
- Mischen Sie im Sender niemals volle Akkus / Batterien mit halbleeren oder Akkus unterschiedlicher Kapazität.
- Versuchen Sie nie, Trockenbatterien zu laden (nur Akkus sind aufladbar).

Bei längerem Nichtgebrauch ist der Empfängerakku unbedingt zu entfernen.

## Bezüglich des Kraftstoffes bitte folgendes beachten:

- Unter Verschluss und für Kinder und Tiere unzugänglich aufbewahren
- Behälter dicht geschlossen halten
- Behälter an einem gut belüfteten Ort aufbewahren
- Von Zündquellen fernhalten – Nicht rauchen
- Nicht verschlucken und Berührung mit der Haut vermeiden

Kraftstoffreste und -behälter müssen als Sondermüll beseitigt werden.

Bei Unfall oder Unwohlsein sofort den Arzt hinzuziehen (wenn möglich das Etikett des Kraftstoffs vorzeigen).

## Zum Schluss

Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie irgendwelche Arbeiten beginnen.

Nach jeder Fahrt sollten Sie die wichtigsten Bauteile und Verbindungen überprüfen. Eine einzige gelockerte Schraube kann ausreichen, um Ihr Modell in eine gefährliche Situation geraten zu lassen! Warten Sie Ihr Modell regelmäßig und wechseln Sie defekte oder abgenutzte Bauteile gegen Original-Ersatzteile aus.

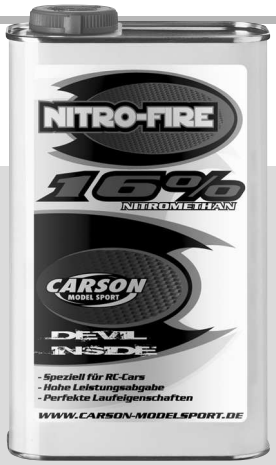
**Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem CARSON-Modellauto und jederzeit gute Fahrt!**

# Zum Betreiben des Motors erforderliches Zubehör:

*Glühkerzenstecker*
*905042*

*Afterrunöl* *905044*
*Luftfilteröl* *32648*

*Kraftstoff-füllflasche*
*13330*




*Kraftstoff*

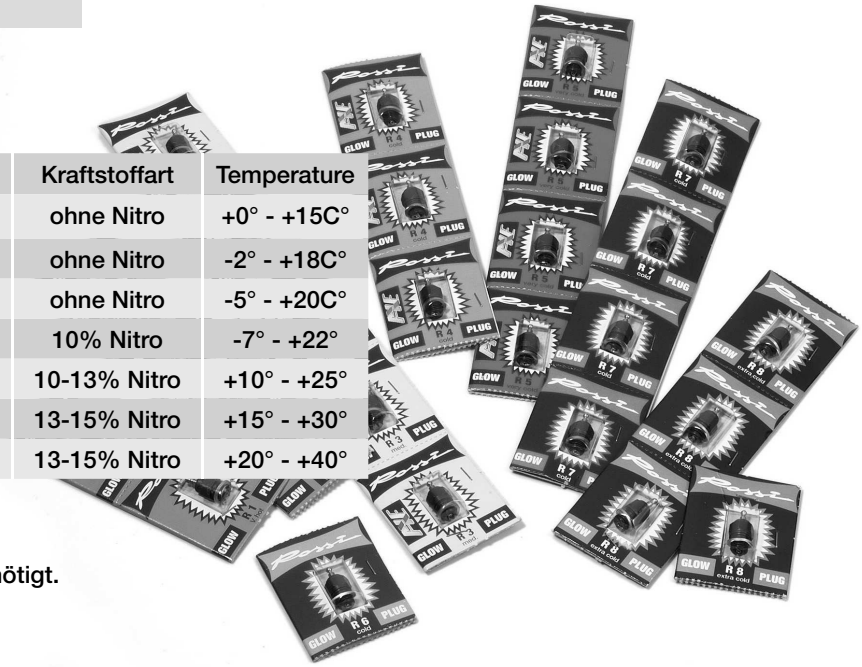
*... oder alternativ Glühkerzenstecker und Akku 11585*

## CARSON-Kraftstoffe werden empfohlen

| Liter | Nitromethan | Art.-Nr. | Verwendung |
|---|---|---|---|
| 1,0 | 10% | 905052 | Einlaufen/ Beginner |
| 1,0 | 16% | 905053 | Normal |
| 2,5 | 16% | 905054 | Normal |
| 1,0 | 25% | 905055 | Race |
| 2,5 | 25% | 905056 | Race |

## CARSON-ROSSI Glühkerzen

| Art.Nr. | Bezeichnung | Motorart | Kraftstoffart | Temperature |
|---|---|---|---|---|
| 905006 | Glühkerze Rossi R2 heiß | 2 - 3,5 ccm | ohne Nitro | +0° - +15C° |
| 905007 | Glühkerze Rossi R3 medium | 3,5 - 6 ccm | ohne Nitro | -2° - +18C° |
| 905008 | Glühkerze Rossi R4 kalt | 6 - 10 ccm | ohne Nitro | -5° - +20C° |
| 905009 | Glühkerze Rossi R5 extra | 3,5 - 10 ccm | 10% Nitro | -7° - +22° |
| 905010 | Glühkerze Rossi R6 kalt | universal | 10-13% Nitro | +10° - +25° |
| 905011 | Glühkerze Rossi R7 kalt | universal | 13-15% Nitro | +15° - +30° |
| 905012 | Glühkerze Rossi R8 extra kalt | universal | 13-15% Nitro | +20° - +40° |




Für den Sender werden 8 Stück AA Batterien/ Akkus benötigt.

# Für den Zusammenbau erforderliches Werkzeug

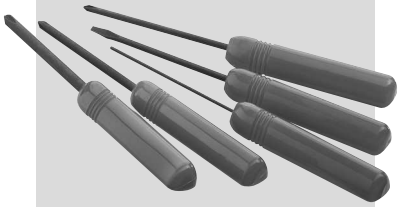
*Modellbaumesser* *74053*

*Sekundenkleber* *53339*

*Spitzzange* *74034*

*Schere* *13305*

*Kreuzschlitz-Schraubendreher (klein und groß) und Inbusschlüssel 1,5/ 2 / 2,5 mm* *74023*



*Kreuzschlüssel* *13118*

*Pinzette* *74003*

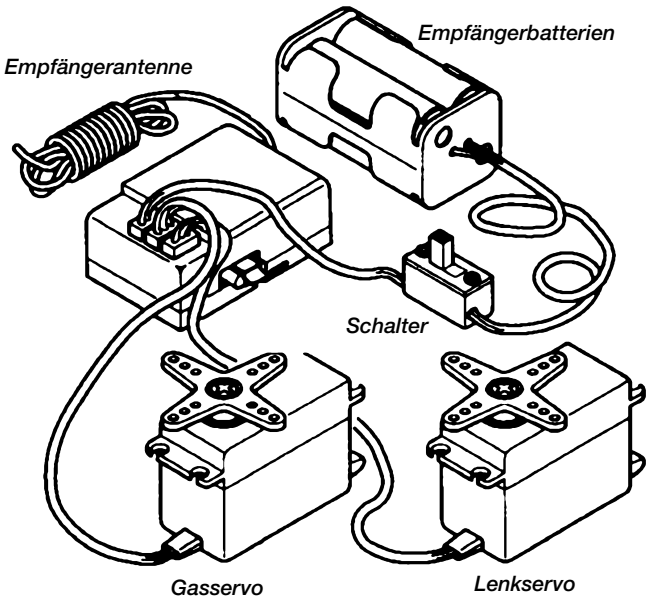
*Seitenschneider* *74035*

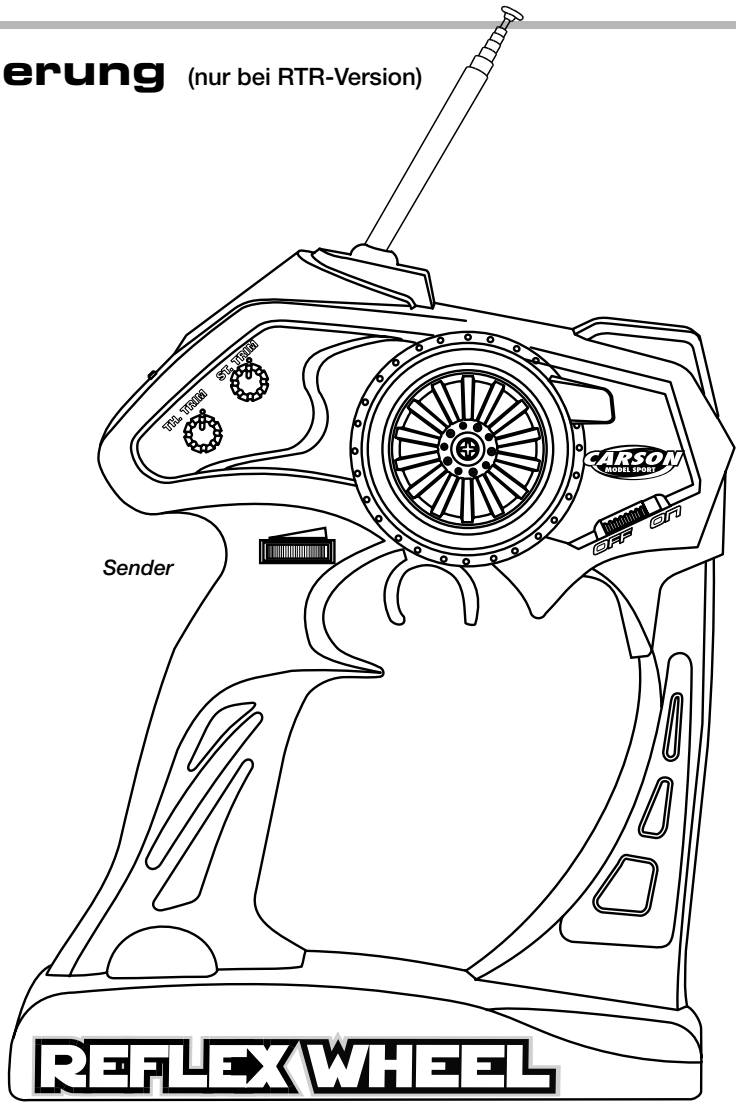
D

## a. Ihre 3-Kanal Fernsteuerung (nur bei RTR-Version)

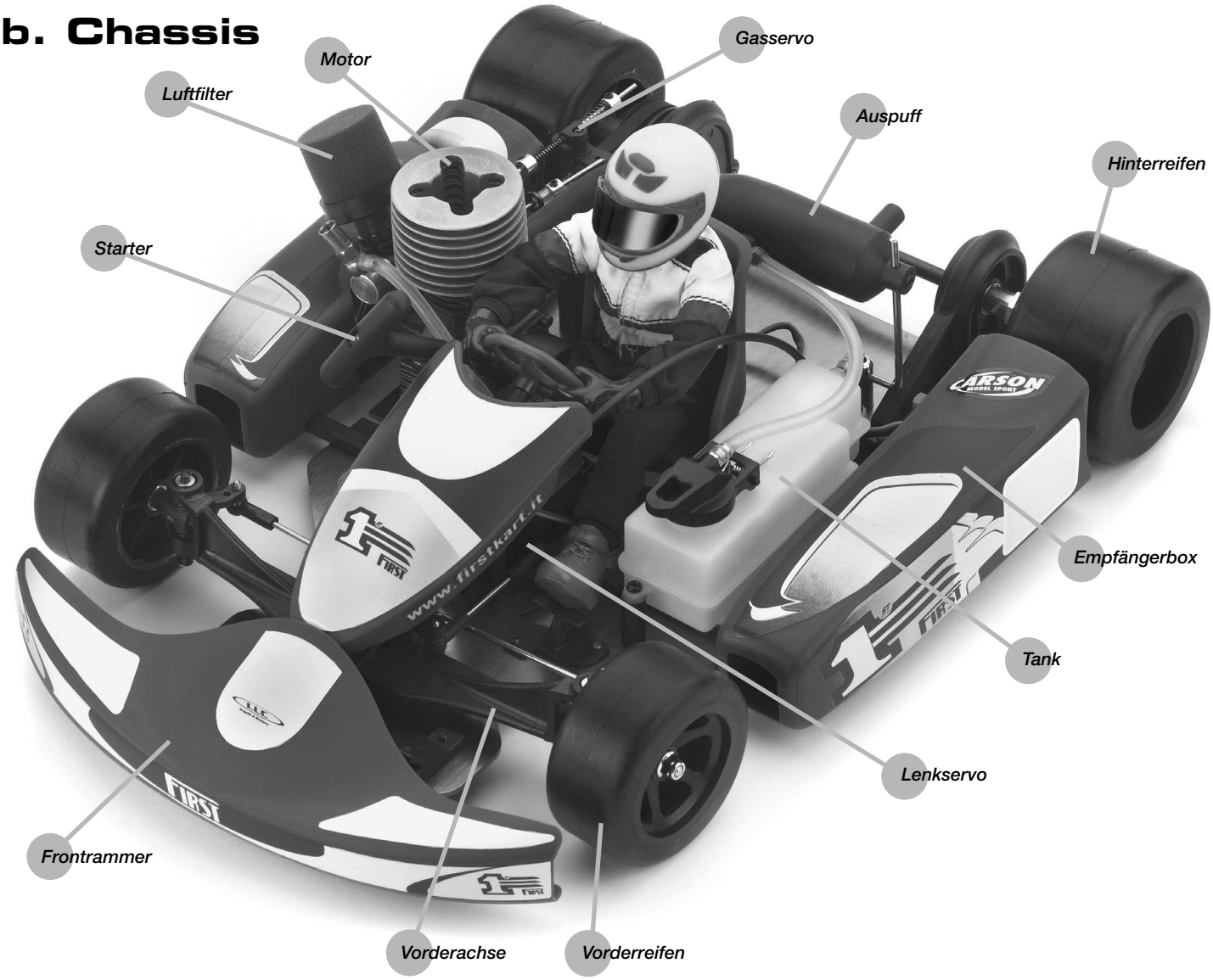
**Bitte lesen Sie die, Ihrem RC-System beiliegende Anleitung, genau durch.**

**Vor dem Einbau müssen die Servos in Mittelstellung gebracht werden. Dazu schalten Sie bitte den betriebsbereiten Sender und Empfänger ein. Stellen Sie die Trimmhebel am Sender auf Mittelstellung. Jetzt schalten Sie den Empfänger und dann den Sender aus. Die Servos sind jetzt für den Einbau genau auf Neutralstellung.**



## b. Chassis




## c. Einlegen der Empfängerbatterien

Legen Sie vier „AA“ Batterien in die Batteriehalterung des Empfängers ein (siehe Bild 1). Achten Sie auf die korrekte Polung. Verbinden Sie dann den Akku mit dem zugehörigen Stecker zum Empfänger. Schwarz muss mit schwarz und rot mit rot verbunden werden. Schließen Sie dann das Batteriefach mit der zugehörigen Abdeckung.

**Bild 1**

### Insider Tipp:

Benutzen Sie wiederaufladbare Batterien. Diese halten länger und sind auf längere Sicht gesehen billiger. Ersetzten Sie die vier „AA“ Batterien durch unseren NiMh 6 V/ 1100 mAh Akkupack (Art.-Nr. 608036 JR).

# d. Funktionstest

Schalten Sie immer zuerst die Fernbedienung ein, bevor Sie Ihr Auto einschalten. Nun können Sie Ihr Auto einschalten, indem Sie den EIN/AUS-Schalter am Auto betätigen. Hinweis: Überprüfen Sie immer die Einstellung Ihrer Fernbedienung, vor der Benutzung Ihres Autos.

Überprüfen Sie bitte, ob die Lenkung zentriert ist. Sollte dies nicht der Fall sein, benutzen Sie den ST-Trimm-Knopf links neben dem Lenkrad (siehe Abbildung Seite 22). Die Drehung nach links sollte das Auto nach links fahren lassen, eine Rechtsdrehung nach rechts.

Nun muss der Vergaser in die Neutralstellung gebracht werden. Entfernen Sie den Luftfilter vom Vergaser.

Im Vergaserhals muß ein Spalt von ca. 1 - 1,5 mm zu sehen sein (siehe Bild 2). Sollte der Spalt größer sein, kann es sein, dass der Motor mit zu hoher Drehzahl läuft. Dies kann dazu führen, dass die Bremsen und/ oder die Kupplungsbeläge vorzeitig abgenutzt werden und es erschwert das Fahren des Autos. Benutzen Sie den TH-Trimm (siehe Bild 3) um den Servoarm, wenn nötig, in die neutrale Position zu bringen. In der Neutralposition sollten die Bremsen nicht schleifen. Die Einstellung erfolgt mit einem 1,5 mm - Inbusschlüssel über einen Stellring am Bremsgestänge. Wenn Sie mit den Einstellungen zufrieden sind, bringen Sie den Luftfilter wieder an.

**Bild 2**

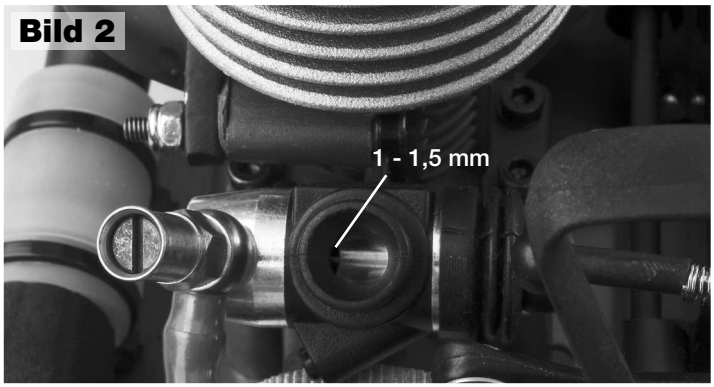
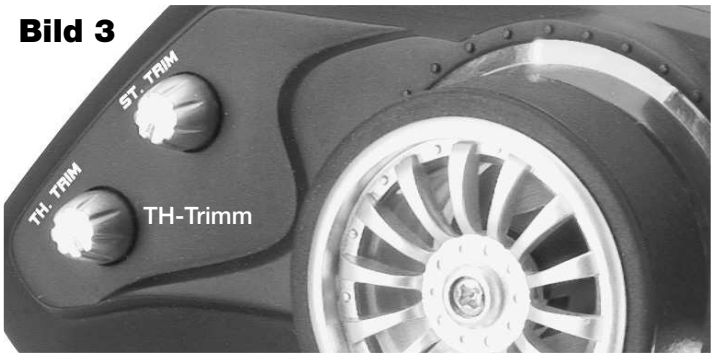


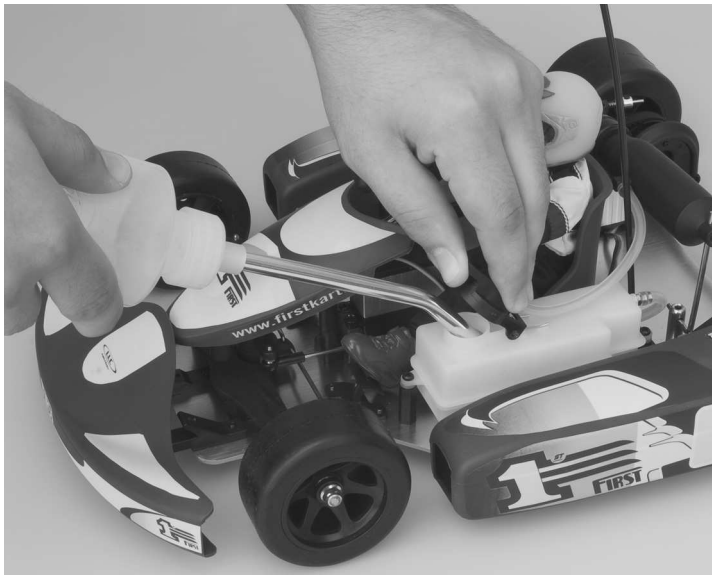

**Bild 3**




D

# e. Letzte Vorbereitungen...

Stecken Sie die Kraftstoff-Flasche zusammen. Drücken Sie diese zusammen und stecken Sie die Spitze in einen Kanister mit Nitro Autokraftstoff. Lassen Sie langsam mit dem Druck nach und die Flasche füllt sich von selbst. Danach, drücken Sie langsam die Flasche zusammen um den Benzintank Ihres Autos aufzufüllen.




## Insider Tipp 1:

Der Kraftstoff hält sich länger, wenn Sie diesen an einem kalten, dunklen und trockenen Platz aufbewahren.

## Insider Tipp 2:

Lassen Sie den Glühkerzenstecker niemals länger als 10 Sekunden am Motor angeschlossen. Wenn Sie diesen zu lange benutzen, kann dies dazu führen, dass die Glühkerze vorzeitig durchbrennt. Benutzen Sie wiederaufladbare Glühzünder für längere Lebensdauer.

## Insider Tipp 3:

Zum Starten feuerfeste Handschuhe anziehen!

# f. Es kann losgehen... fast!

Das Einfahren des Motors ist der wichtigste Schritt, um sicherzugehen, dass Ihr Motor immer schnell und verlässlich läuft. Einfach gesagt: LASSEN SIE DIESEN TEIL NICHT AUS!

Der Motor ist vom Hersteller schon „Voreingestellt“. Benutzen Sie „FAT BONE“ 905034 oder eine andere Plattform und stellen Sie das Auto so darauf, dass die Reifen keinen Bodenkontakt haben und sich frei bewegen können. Der Gashebel der Fernsteuerung muss in der Position „neutral“ sein. Platzieren Sie den Glühkerzenstecker auf der Glühkerze und ziehen Sie das Startseil kräftig heraus (siehe Bild 4). Es darf jedoch nicht mehr als 25 cm herausgezogen werden! Wenn Sie es weiter herausziehen, kann das Seil reißen. Es ist besser, das Startseil kurz und kräftig zu ziehen, als zu weit heraus. Sollte das Startseil hängen bleiben, rotieren Sie bitte das Schwungrad etwas mit Ihrem Finger. Das sollte das Seil automatisch wieder in die Startposition bringen. Nach einigen Zügen, sollte der Motor mit viel Rauch starten.

**Bild 4**

Sollte der Motor Probleme im Leerlauf haben, drehen Sie bitte die Schraube für den Leerlauf im Uhrzeigersinn immer um 1/8 Schritte weiter. Das erhöht den Leerlauf, was ein korrektes Einfahren des Motors ermöglicht. Führen Sie diesen Vorgang nur in einem gut durchlüfteten Raum durch, vorzugsweise im Freien, z.B. Ihrer Einfahrt. Nicht verbranntes Öl des Kraftstoffes kann sich am Auspuff sammeln, legen Sie etwas unter. Lassen Sie das Auto im Leerlauf über 2 bis 3 Tankfüllungen laufen und überprüfen Sie die Temperatur des Motors etwa alle zwei Minuten. Lassen Sie zwischen den Tankfüllungen 10 - 15 Min Pause zum Abkühlen. Der Motorkühlkörper sollte mit dem Finger berührt werden können und nicht zu heiß sein. (ACHTUNG! Nicht anfassen!) Sollte die Oberfläche zu heiß werden, erhöhen (drehen gegen den Uhrzeigersinn) Sie die Hauptdüsennadel um 1/8. Gehen Sie in kleinen Schritten vor, wenn Sie solche Veränderungen vornehmen.

**Tipp:**

## Werkseinstellung vom Vergaser:

Mit folgender Grundeinstellung springt der Motor sofort an und läuft sauber und ausreichend fett.

- Leerlaufschraube: ca. 1 mm Luftspalt;
- Hauptdüsennadel: ganz schließen, dann 4 Umdrehungen öffnen;

**Bild 5**

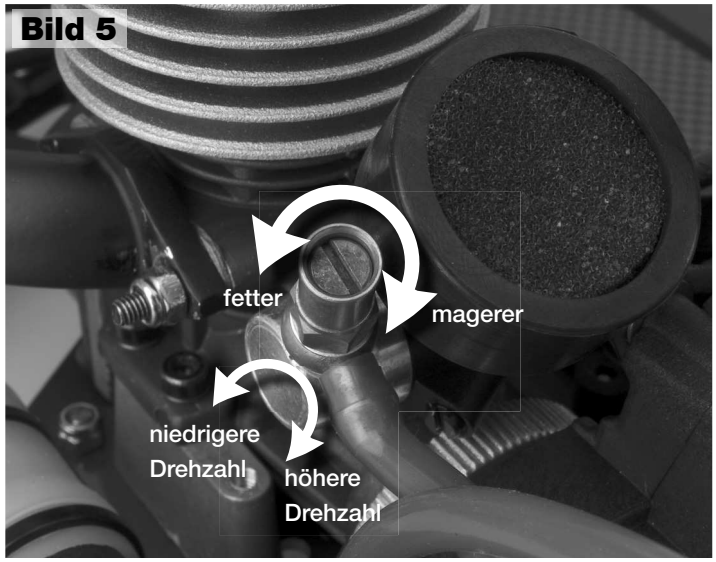
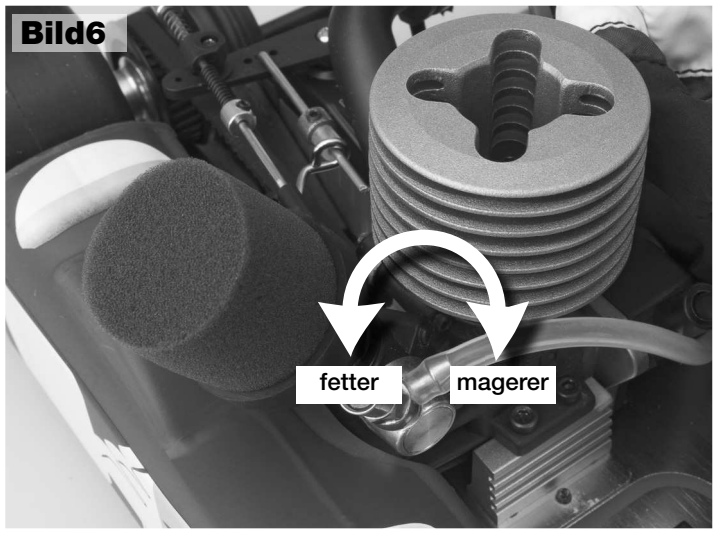



**Bild6**




- Gemisch-Schraube (Anlenkung): mit dem Rand des Lenkhebels bündig, dann 1 Umdrehung schließen.

Sobald der Einfahrprozess abgeschlossen ist, muss die Hauptdüsennadel mindestens 3 1⁄4 Umdrehungen geöffnet sein. Bei hohen Außentemperaturen wird es nötig sein, die Einstellungen etwas fetter zu wählen.

**Insider Tipp:**

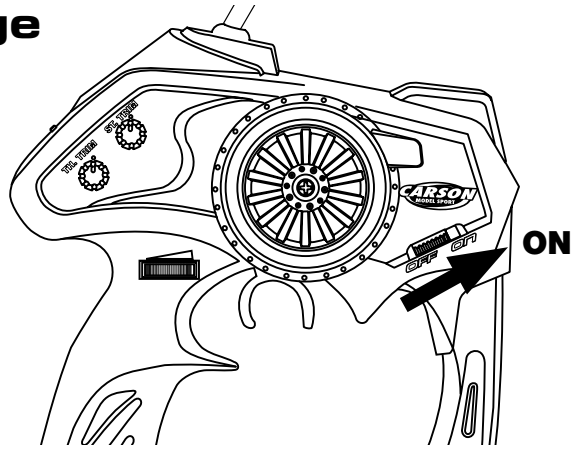
Nach der Einlauf-Periode können Sie Ihr Auto bei fetter Vergaser-Einstellung langsam fahren und vermeiden Sie längere Zeiten bei Vollgas. Stimmen Sie die Einstellung mit 1/8 Drehungen vorsichtig ab. Der Leerlauf erhöht sich um so mehr, je mehr Sie das Gemisch im Motor abmagern.

# g. Einschalten der RC-Anlage

Ziehen Sie die Senderantenne ganz heraus.

Bei nicht vollständig herausgezogener Antenne verringert sich die Reichweite der Fernsteuerung.

ACHTUNG! Immer zuerst den Sender einschalten!



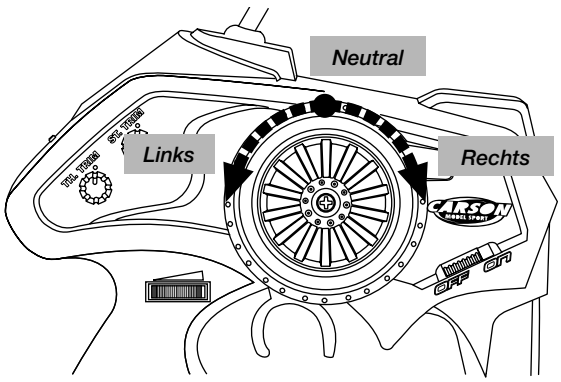



## Einschalten des Empfängers

- Der Ein/Aus Schalter befindet sich auf der Empfängerbox.
- Befestigen Sie das Antennenröhrchen, durch das das Antennenkabel geführt wird (siehe Seite 75).
- Setzen Sie die Karosserie auf und sichern diese mit den Karosseriesplinten

# h. Steuern des Modells

- Stellen Sie das Modell so ab, dass die Räder frei in der Luft hängen.
- Drehen Sie das Steuerrad bis zum Anschlag nach rechts und links. Die Räder sollen dem Lenkausschlag folgen.
- Schlagen die Räder entgegengesetzt ein, betätigen sie den Servo-Reverse Schalter (ST in Position REV).
- Zum Regeln der Fahrgeschwindigkeit betätigen Sie den Gas/ Bremshebel
  - nach hinten (Vorwärtsfahrt, Gas geben) bzw.
  - nach vorne (Bremsen, Rückwärtsfahrt).



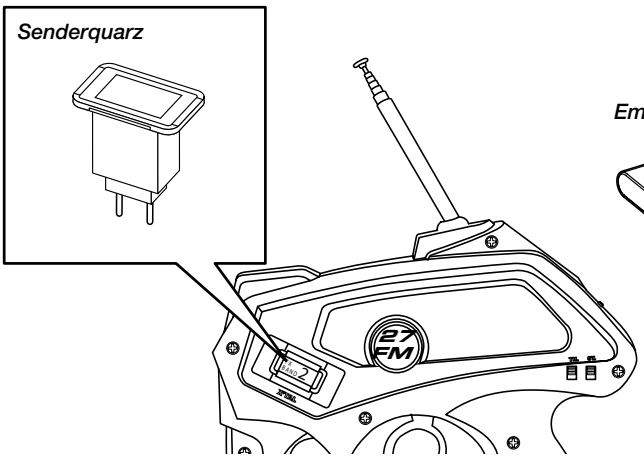
# i. Wechseln der Sendefrequenz

## Sender

Ein schneller Wechsel der Sendefrequenz ist möglich durch Austauschen des Steckquarzes auf der Senderrückseite.

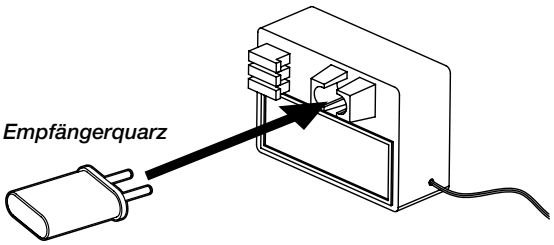
Sender- und Empfängerquarz müssen exakt aufeinander abgestimmt sein.

Stellen Sie sicher, dass der Quarz vollständig eingesteckt ist und fest sitzt.




## Empfänger

Stecken Sie einen Empfängerquarz in den Empfänger.




# j. Wartung und Pflege

Schäden, die daraus resultieren, dass der Motor nicht eingefahren wurde und/oder die durch falsche Einstellung entstehen, fallen nicht unter die Gewährleistungsgarantie.

Es gibt zwei verschiedene Möglichkeiten die Temperatur Ihres Motors zu überprüfen. Wir empfehlen den Kauf unseres Infrarot-Thermometers „Temp-Check“ mit der Artikelnummer 908072. Sie können sich eine Temperaturanzeige kaufen. Die zweite billigere Methode, jedoch weniger genau, ist der „Spucketest“. Reiben Sie etwas Spucke auf die Oberseite des Kühlkörpers und sie wird innerhalb von 3 – 4 Sekunden verschwinden (der Siedepunkt von Wasser ist normalerweise 100°C). Sollte die Spucke sofort verschwinden, ist die Wahrscheinlichkeit sehr groß, dass der Motor zu heiß gelaufen ist.

Der Motor bringt beste Leistung und kann einfacher wieder neu gestartet werden bei einer Betriebstemperatur von 100°C bis 125°C. Abhängig vom Wetter, Luftdichte und Luftfeuchtigkeit, muss die Einstellung des Vergasers vor jedem Gebrauch des Fahrzeuges verändert werden. Vorsichtiges Einstellen garantiert eine lange Lebensdauer Ihres Motors. Überhitzung erfolgt, wenn das Gemisch im Motor zu mager ist, oder wenn die Einstellung des Vergasers nicht der Wetterlage angepasst ist. Durch starke Überhitzung kann es zu Motorschäden kommen. Es gibt viele Tipps und Infos Online, die Ihnen helfen, Ihren Motor einzustellen. Unsere Motoren haben eine sehr lange Lebensdauer und bei richtiger Wartung und Tuning können Sie das Modell stundenlang ohne Unterbrechung fahren.

## Ausschalten

Nach Beendigung des Fahrens, gibt es zwei Möglichkeiten den Motor auszuschalten. Die erste Möglichkeit ist, ein Tuch dicht auf das Auspuffrohr zu drücken. Der Motor muss im Leerlauf sein, vorzugsweise sollten die Bremsen betätigt sein.

Die zweite Möglichkeit besteht darin, den Luftzugang zum Motor abzuklemmen. Der Kraftstoffschlauch sollte nicht abgeklemmt werden, weil sich der Motor dadurch überhitzen kann.

Versuchen Sie den übrig gebliebenen Kraftstoff durch den Motor laufen zu lassen, um so den Tank vollkommen zu entleeren. Die Motordrehzahl wird sich im Leerlauf erhöhen während der Tank sich entleert, somit sind die o.g. Schritte nicht nötig.

**Bild 7**

Benutzen Sie dann spezielles Öl (after-run Öl) für den Vergaser, ziehen Sie das Startseil ein paar Mal, damit sich das Öl im Motor verteilt. Dieser Vorgang empfiehlt sich, wenn Sie planen, das Auto mehr als einen Tag nicht zu fahren. Methanol verdunstet und wird zu Wasser, was für die Teile im Inneren des Motors schädlich sein kann. Wir empfehlen, dass Sie vor jedem Gebrauch Ihres Autos die Festigkeit aller Schrauben, Muttern und Bolzen überprüfen.

**Bild 8**

Das Auto sollte regelmäßig gereinigt werden. Dazu kann eine strapazierfähige Bürste oder ein Pinsel benutzt werden. Überprüfen Sie vor dem Start immer die Batterien von Sender und Empfänger.

**Insider Tipp:**

Benutzen Sie Handschuhe, wenn Sie an Ihrem heißen Auto arbeiten!

# k. Problembehandlung

Lesen Sie dies, schon bevor es passiert.

## Der Motor springt nicht an

| | |
|---|---|
| Motor ist abgesoffen. Zu viel Benzin ist im Motor. | Entfernen Sie die Glühkerze. Ziehen Sie das Startseil 6 – 8 mal. Vorsicht, Kraftstoff kann spritzen. |
| Kaputte Glühkerze | Entfernen Sie die Glühkerze. Stecken Sie die Glühkerze in den Zünder. Wenn diese schwarz ist, ist die Kerze kaputt. Sie sollte hell orange glühen. |
| Batterie des Glühkerzen-steckers ist leer. | Legen Sie eine neue Glühkerze in den Glüh-kerzenstecker. Wenn diese nur sehr schwach oder überhaupt nicht glimmt, muss eine neue Batterie oder Akku eingelegt werden. |
| Leerer Tank/ kein Kraftstoff im Motor | Füllen Sie den Tank auf. Lassen Sie den Motor ansaugen, indem Sie das Startseil einmal ziehen und gleichzeitig mit den Fingerspitzen den Auspuff zuhalten. |
| Überhitzung | Wenn der Motor bei zu hohen Temperaturen läuft, kann dies dazu führen, dass ein Gas-pfropfen entsteht. Lassen Sie den Motor 5 – 10 Minuten abkühlen. |

## Motor stirbt plötzlich ab

| | |
|---|---|
| Überhitzung | Überprüfen Sie die Temperatur. Sollte diese über 130°C liegen, muss das Kraftstoffge-misch angereichert werden. Überprüfen Sie, ob die Räder sich frei bewegen können. |
| Die Druck-leitung ist unterbrochen | Befestigen Sie die Kraftstoffleitung des Auspuffrohres wieder mit dem Benzintank-deckel. |
| Schmutziger Luftfilter | Waschen Sie diesen mit Seife und Wasser, dann benützen Sie Luftfilteröl (Nr. 32648) |
| Vergaser ist locker | Überprüfen Sie Vergaserhalterungsschraube und Mutter. Drücken Sie den Vergaser auf den Motorblock, ziehen Sie die Schraube fest, um Falschluft zu vermeiden. |

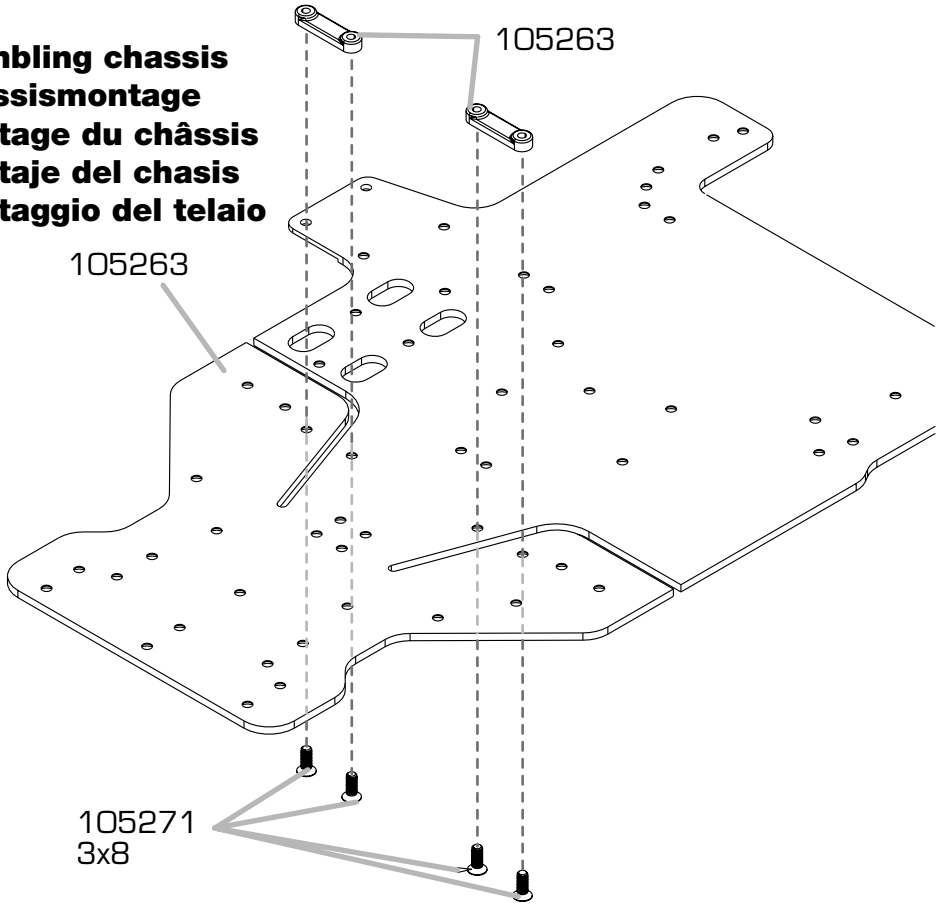
## Kontrollverlust/Störungen

| | |
|---|---|
| Leere/ schwache Akkus | Die Akkus im Sender sollten voll aufgeladen sein. Ist der Servo sehr langsam, bedeutet dies, dass die Batterien des Empfängers leer sind. |
| Falsche Einstellung des Senders | Richten Sie sich nach der Gebrauchsanwei-sung, wenn Sie Ihren Sender einstellen. |
| Die Antenne des Senders ist nicht vollkom-men herausge-zogen | Ziehen Sie die Senderantenne auf volle Länge heraus. |
| Kontrollverslust | In der Nähe wird ein anderes Modell auf der gleichen Frequenz betrieben. |
| Das Modell fährt nicht | Sender oder Empfänger sind nicht einge-schaltet.<br>Polarität der Akkus oder Akkutyp sind falsch.<br>Batterien/Akkus zu schwach. |
| Modell fährt nicht gerade-aus | Lenkungstrim ist nicht korrekt eingestellt.<br>Radmuttern sind lose. |
| Modell bleibt nicht stehen | Trimmung für den Gas/Bremshebel ist nicht korrekt eingestellt |
| Modell fährt zu langsam | Motor hat an Leistung verloren.<br>Die hinteren Radmuttern sind lose.<br>Staub/Fremdkörper ist in das Getriebe gelangt. |

# Assembly • Montageanleitung • Assemblage • Montaje • Montaggio

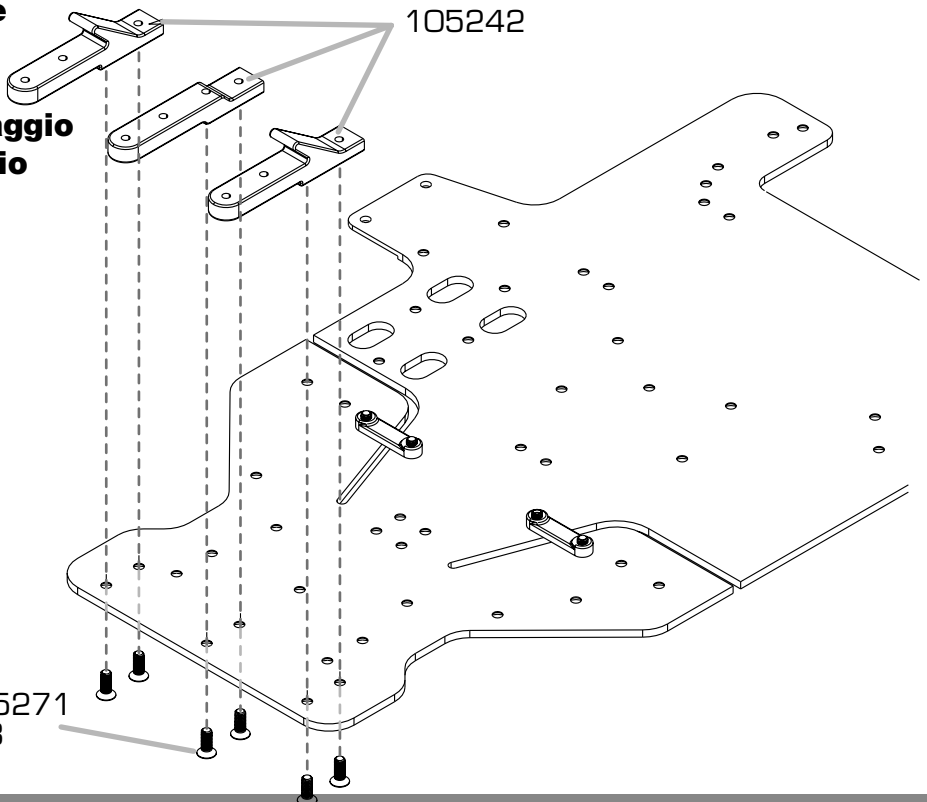
3x8
105271 x4

## 1
**Assembling chassis**
- **Chassismontage**
- **Montage du châssis**
- **Montaje del chasis**
- **Montaggio del telaio**




## 2
**Assembling chassis • Chassismontage • Montage du châssis • Montaje del chasis • Montaggio del telaio**

3x8
105271 x6




*Liquid screw lock*
- *Schrauben-sicherungslack*
- *Frein filet*
- *Líquido fijatornillos*
- *Liquid screw lock*

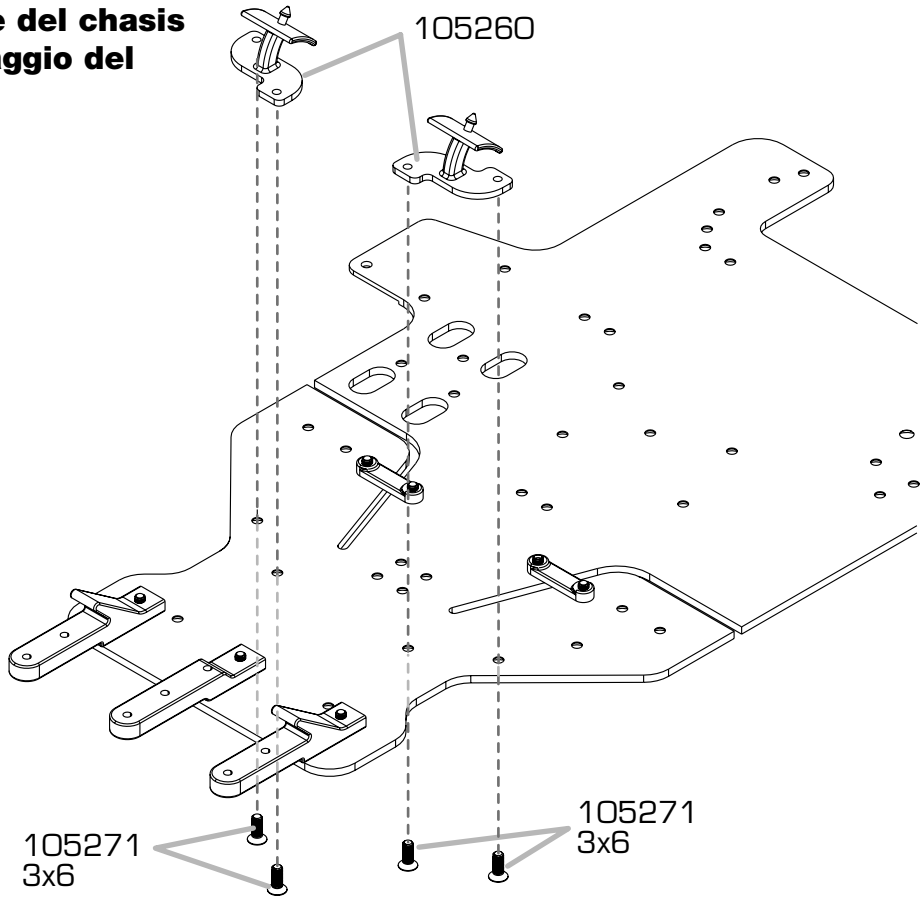
*Grease • Fett • Graisse • Grasa • Grease*

*Silicon Oil • Silikonöl • Huile silcone • Aceite de silicona • Silicon Oil*

3x6
105271 x4

## 3

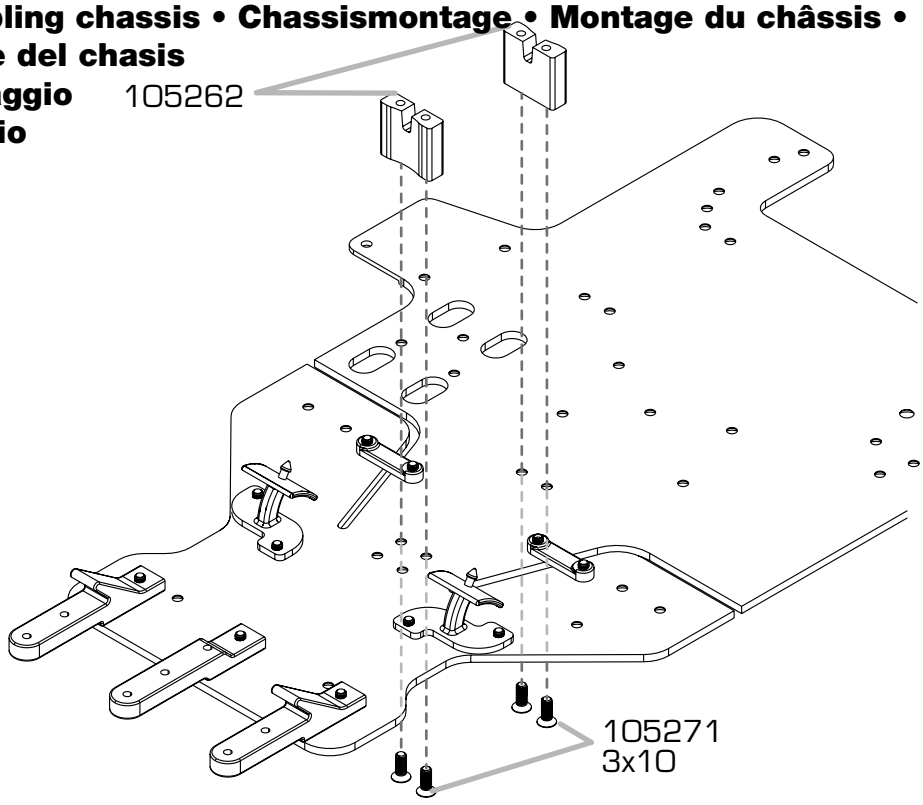
**Assembling chassis • Chassismontage • Montage du châssis • Montaje del chasis • Montaggio del telaio**




3x10
105271 x4

## 4

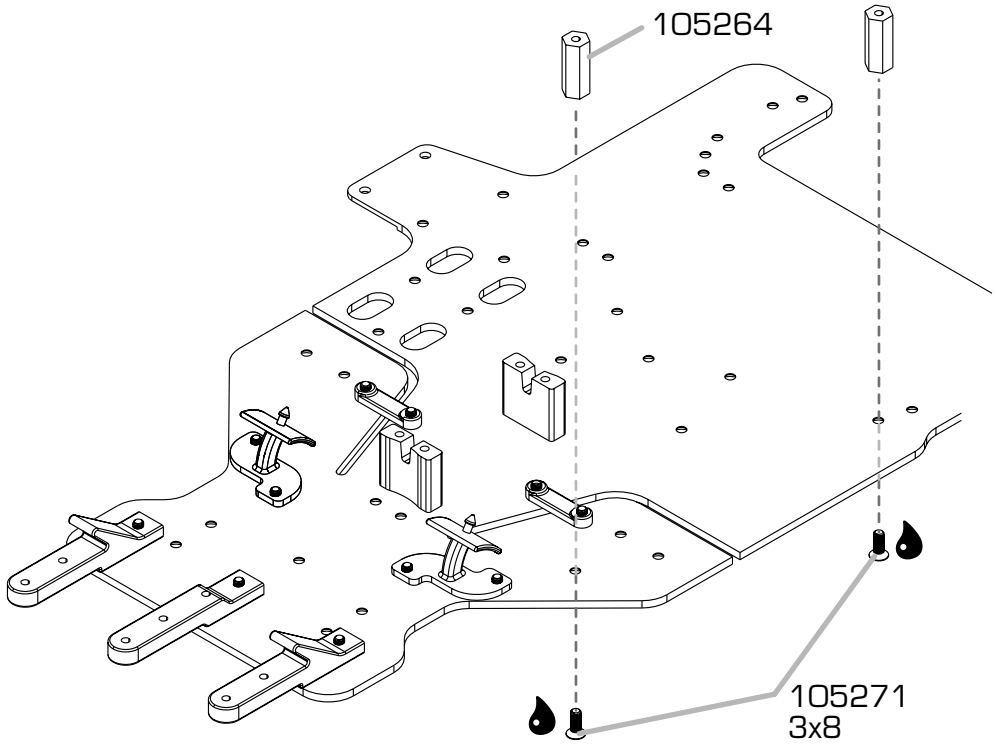
**Assembling chassis • Chassismontage • Montage du châssis • Montaje del chasis • Montaggio del telaio**



3x8
105271 x2

## 5

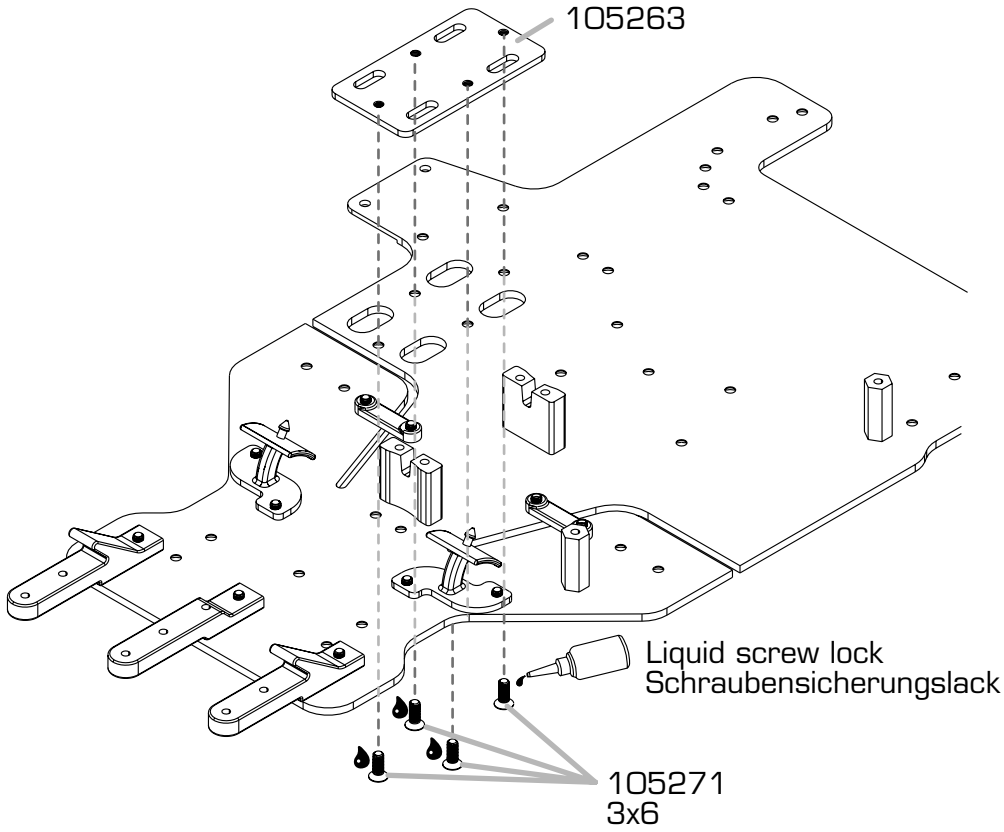
**Assembling chassis • Chassismontage • Montage du châssis • Montaje del chasis • Montaggio del telaio**

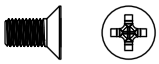



## 6

**Assembling chassis • Chassismontage • Montage du châssis • Montaje del chasis • Montaggio del telaio**

3x6
105271 x4

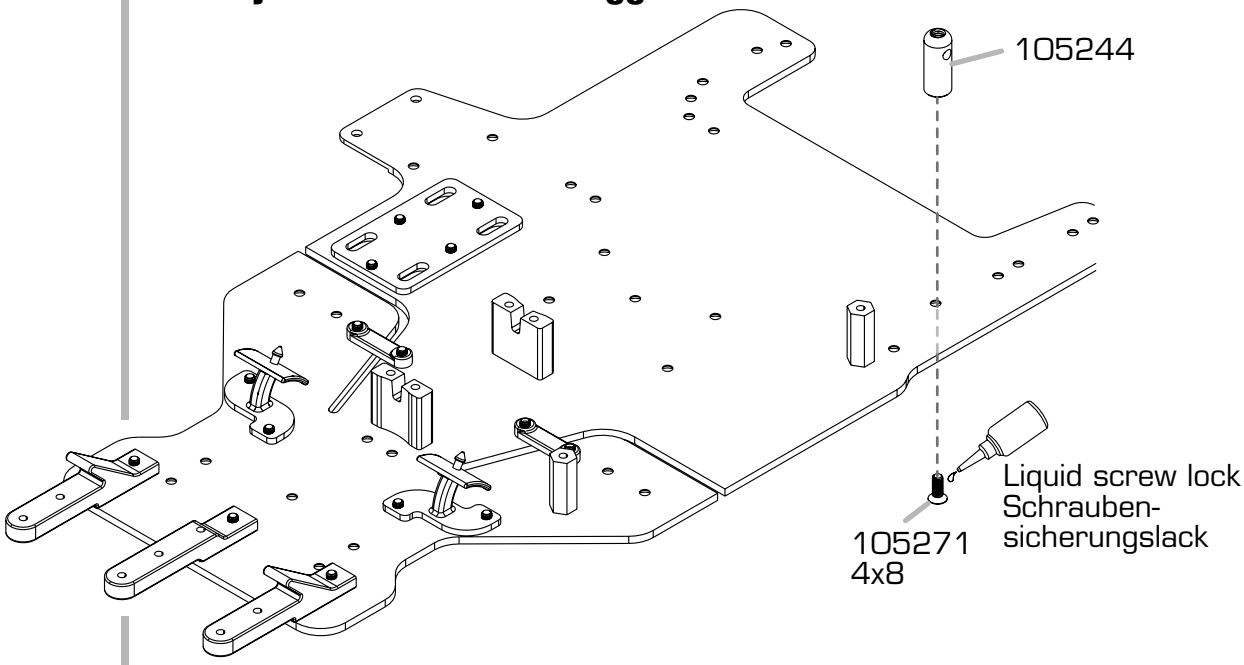




4x8
105271 x1

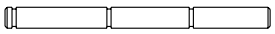
## 7

**Assembling chassis • Chassismontage • Montage du châssis • Montaje del chasis • Montaggio del telaio**




## 8 Front axle • Vorderachse • Essieu avant • Eje delantero • Assale anteriore

4x8
105244 x2



105245 x2

105245 x4

105245 x2

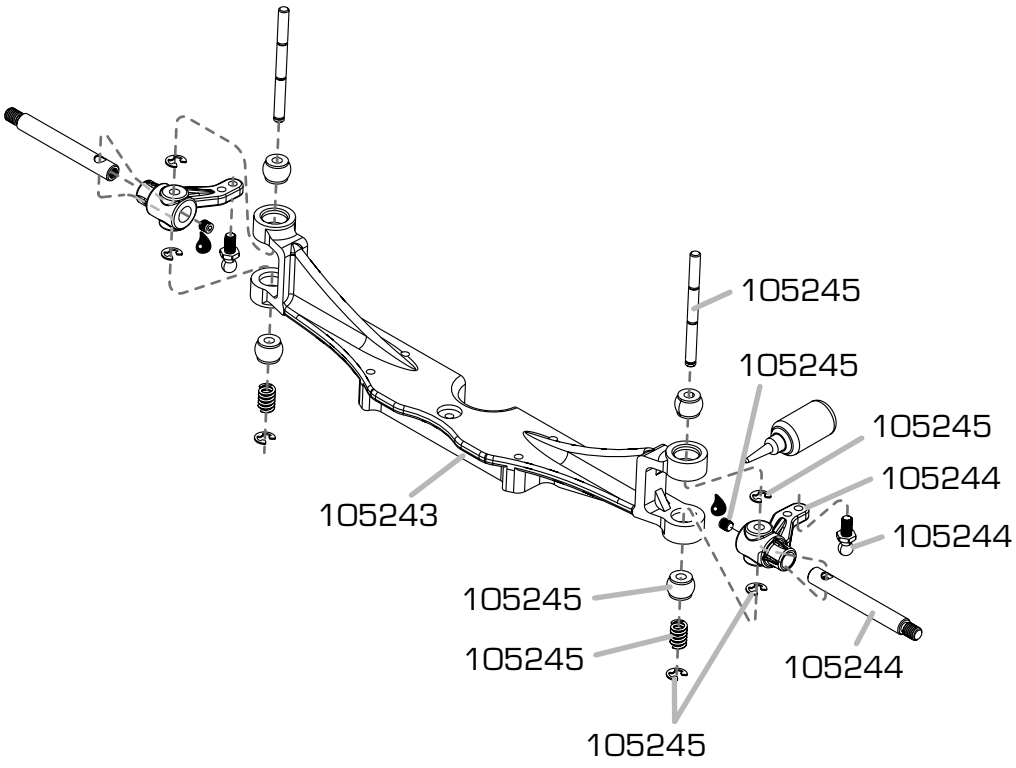
105245 x6

105244 x2

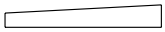
105245 x2

Not need (Cut it off)
Nicht benötigt, abschneiden

Not need (Cut it off)
Nicht benötigt, abschneiden



(1.0)
105243 x2



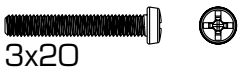
(2.0)
105243 x2

3x12
105243 x4

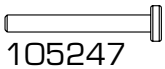
3x8
105271 x3

3x10
105271 x6

3x10
105271 x1



3x20
105271 x1

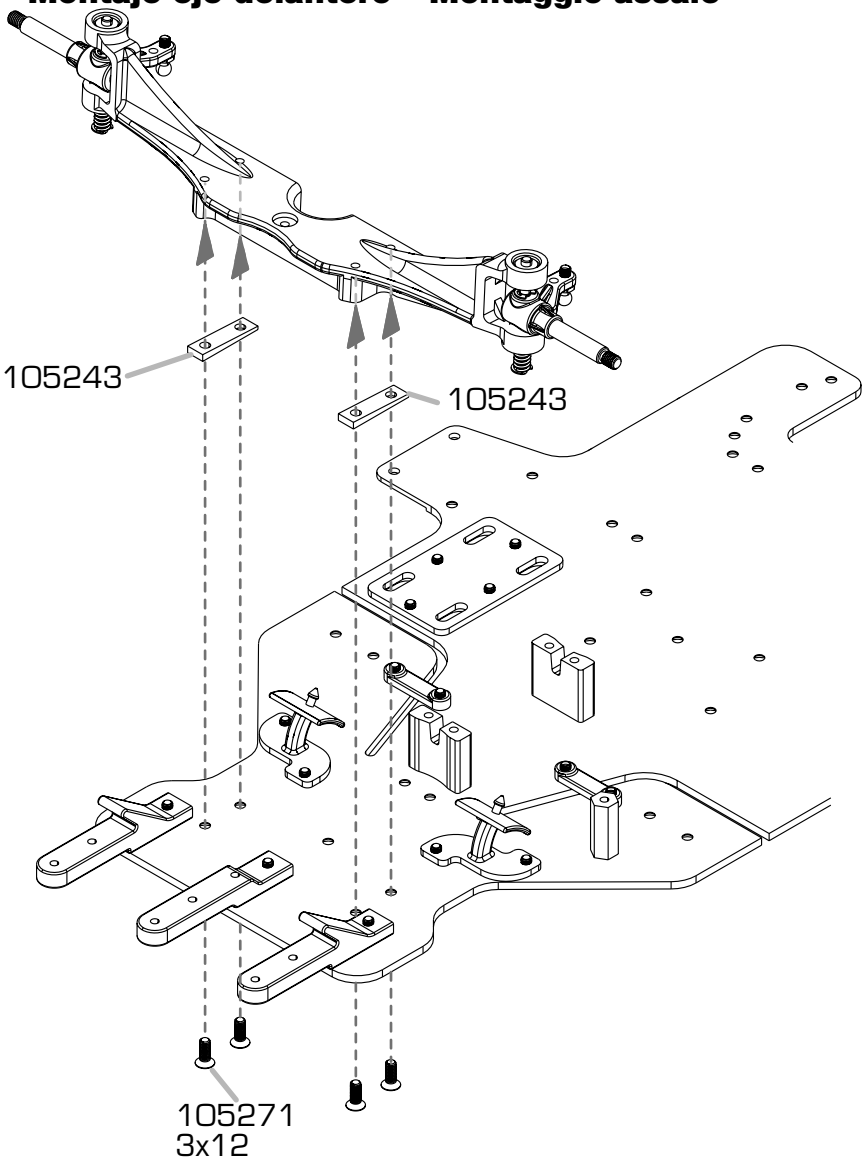


105247 x2

105247 x2

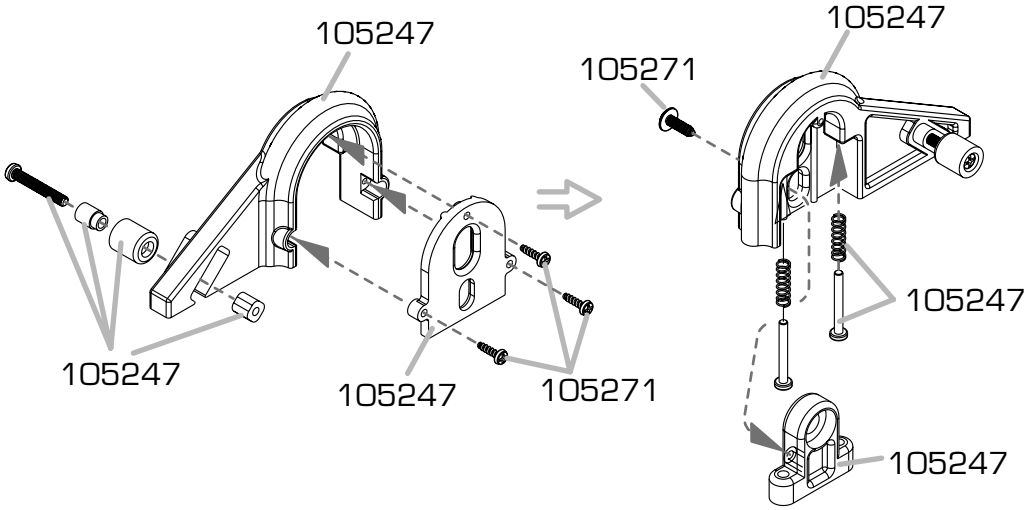
## 9

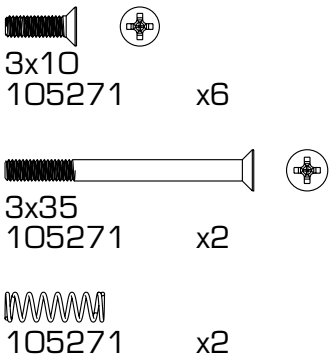
**Assembly front axle • Montage Vorderachse • Assemblage essieu avant • Montaje eje delantero • Montaggio assale anteriore**



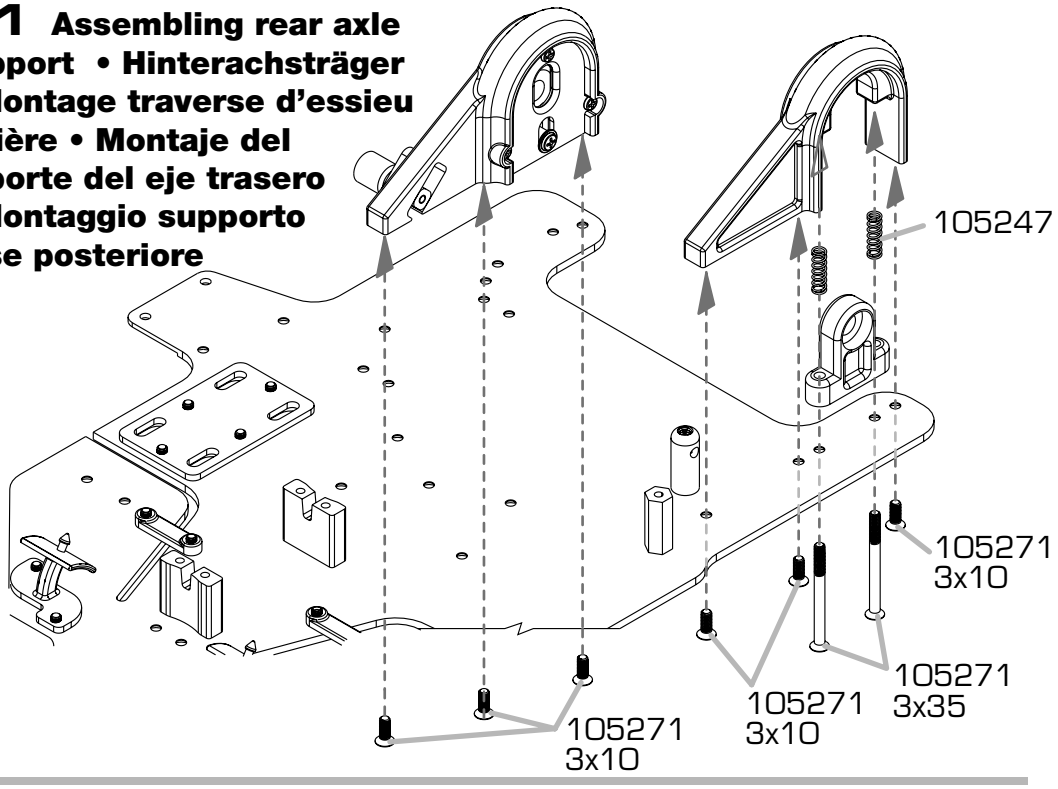

## 10

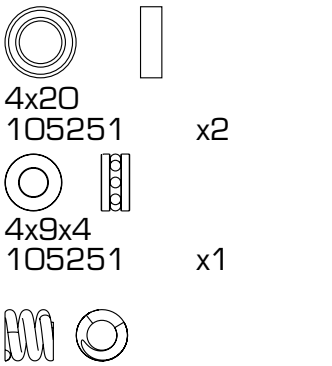
**Rear axle support • Hinterachsträger • Traverse d'essieu arrière • Soporte del eje trasero • Supporto asse posteriore**





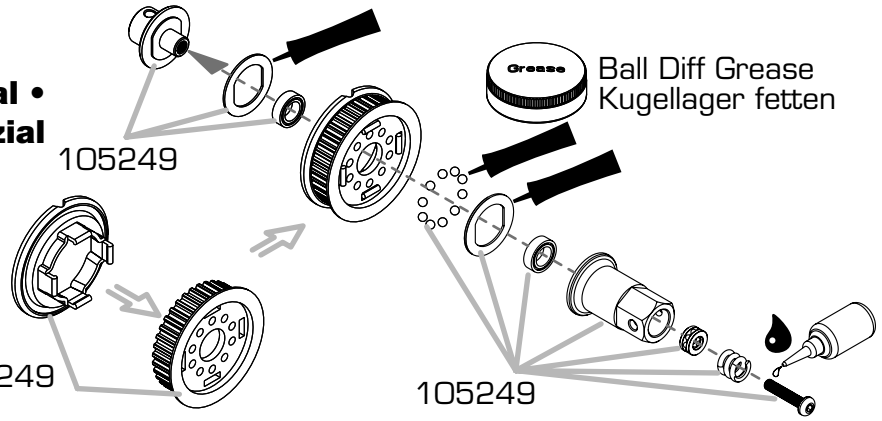

## 11 Assembling rear axle support • Hinterachsträger • Montage traverse d'essieu arrière • Montaje del soporte del eje trasero • Montaggio supporto asse posteriore

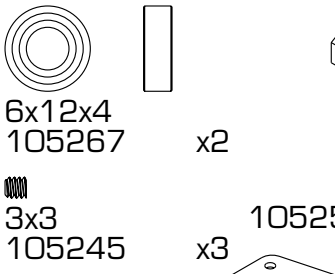



## 12

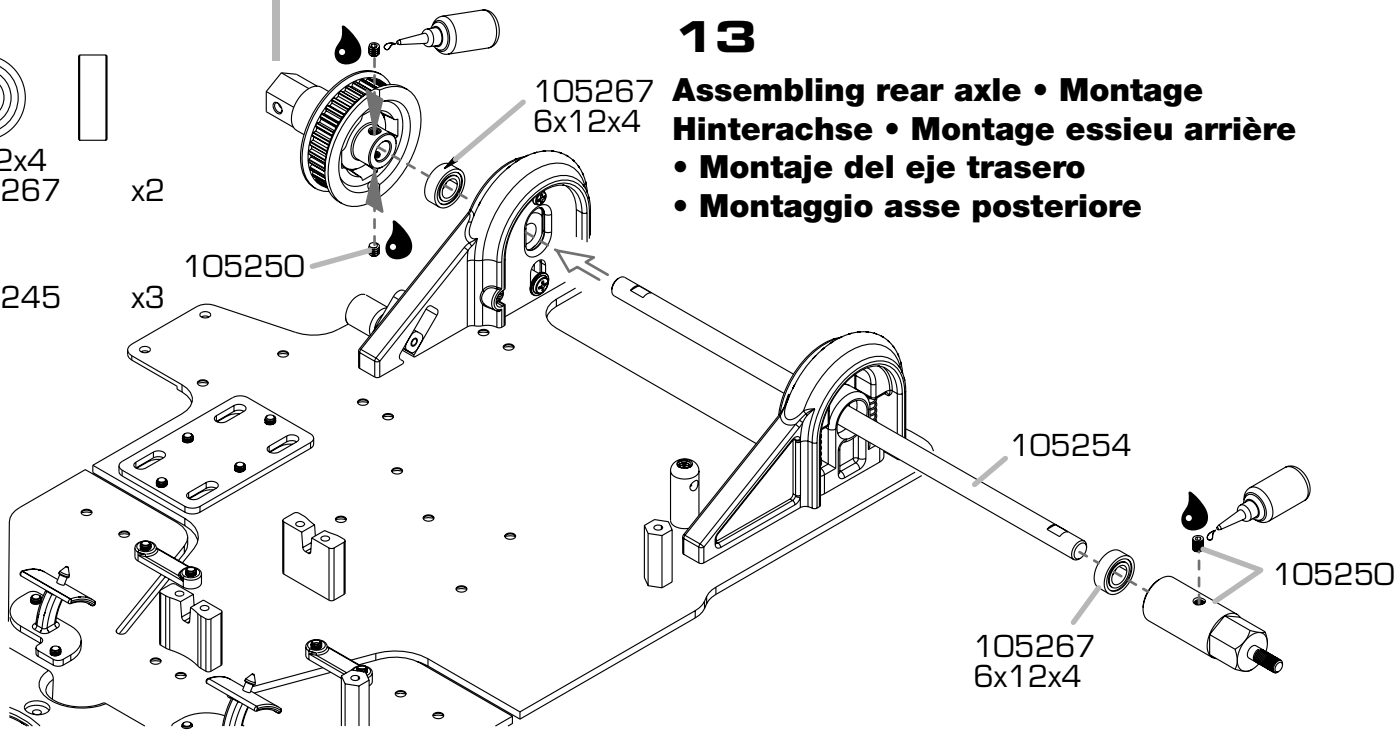
**Ball differential • Kugeldifferenzial • Différentiel sphérique • Diferencial de bola • Differenziale a sfere**




## 13

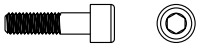
**Assembling rear axle • Montage Hinterachse • Montage essieu arrière • Montaje del eje trasero • Montaggio asse posteriore**

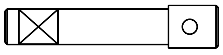


105267 x1

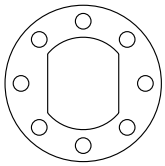
105254 x1


105254 x2

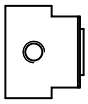

105255 x2


105262 x1

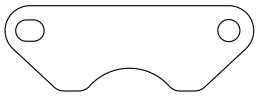
105262 x1

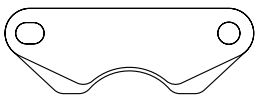

105255 x1

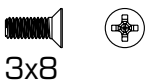
105254 x1


105255 x1


105255 x1

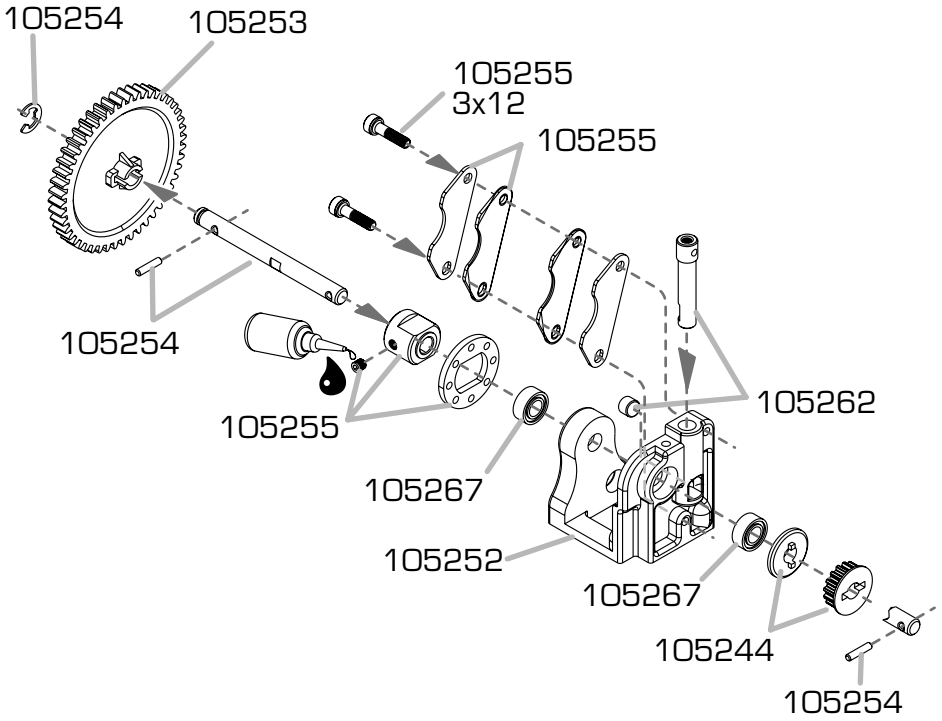

105255 x2


105255 x2


3x8
105271 x2

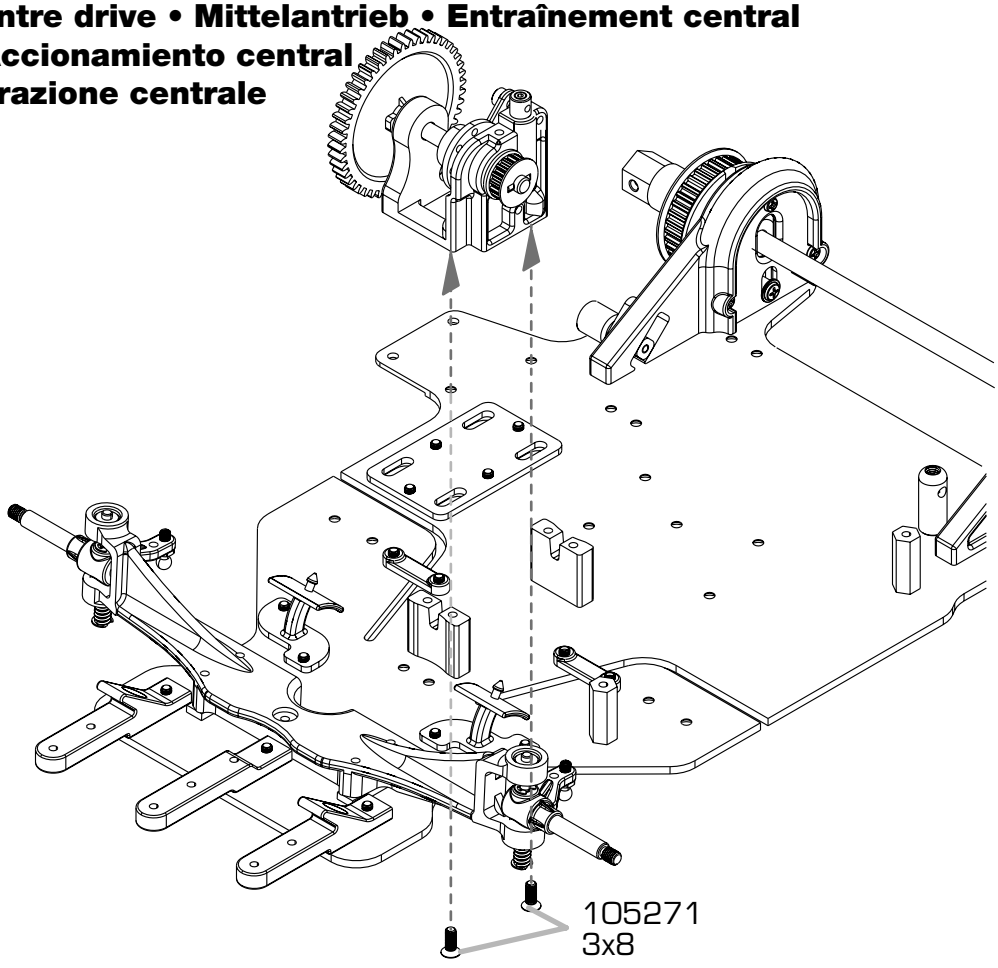
## 14

**Centre drive • Mittelantrieb • Entraînement central • Accionamiento central • Trazione centrale**




## 15

**Centre drive • Mittelantrieb • Entraînement central • Accionamiento central • Trazione centrale**



3x8
105271 x3

3x8
105271 x1

3x10
105271 x1

5x8x2.5
105267 x2

105261 x1

105244 x1

105261 x1

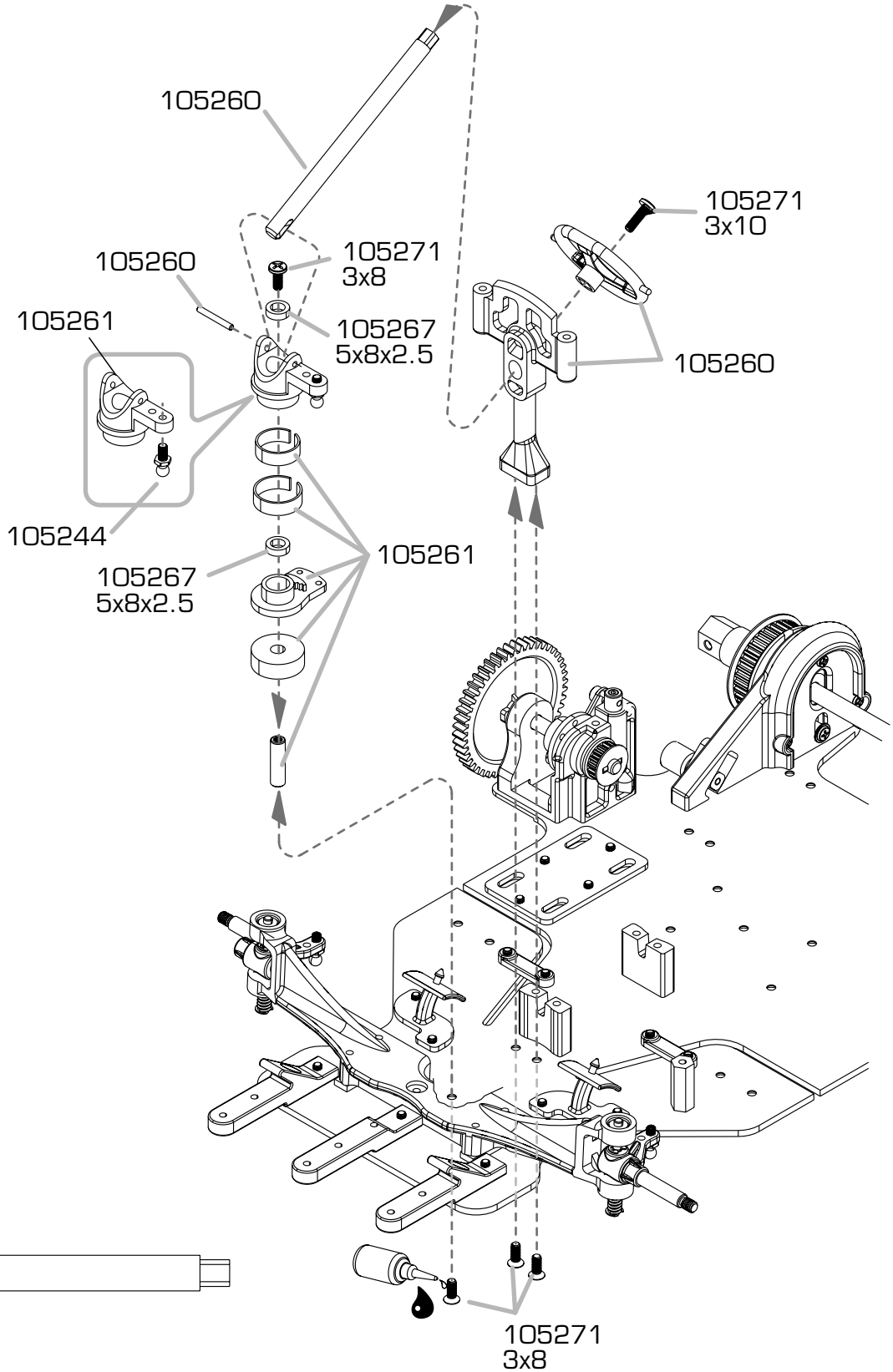
105261 x1

105260 x1

105260 x1

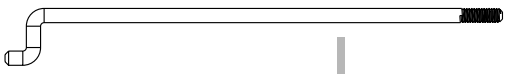
# 16

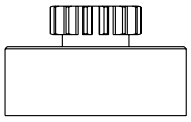
**Assembling steering wheel • Montage Lenkrad • Montage volant • Montaje del volante • Montaggio sterzo**

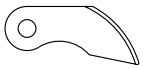


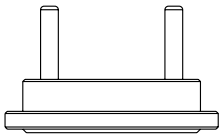
105257 x1

5x10x4
105267 x2


105262 x2

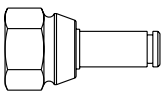

105259 x1

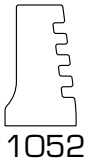

105258 x2

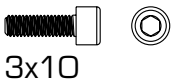

105257 x1

105258 x2

105257 x1

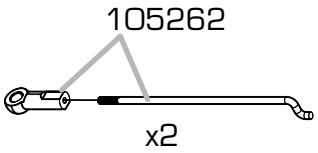

105257 x1

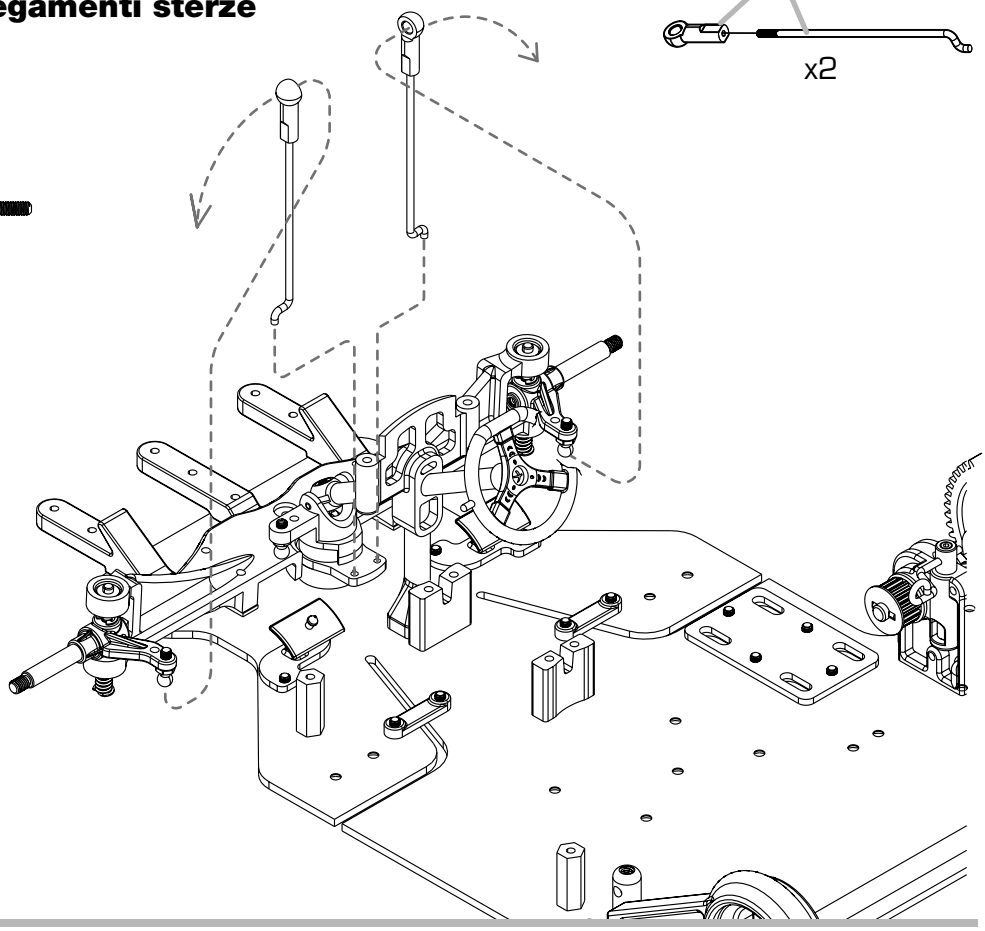

105256 x2


3x10
105271 x4

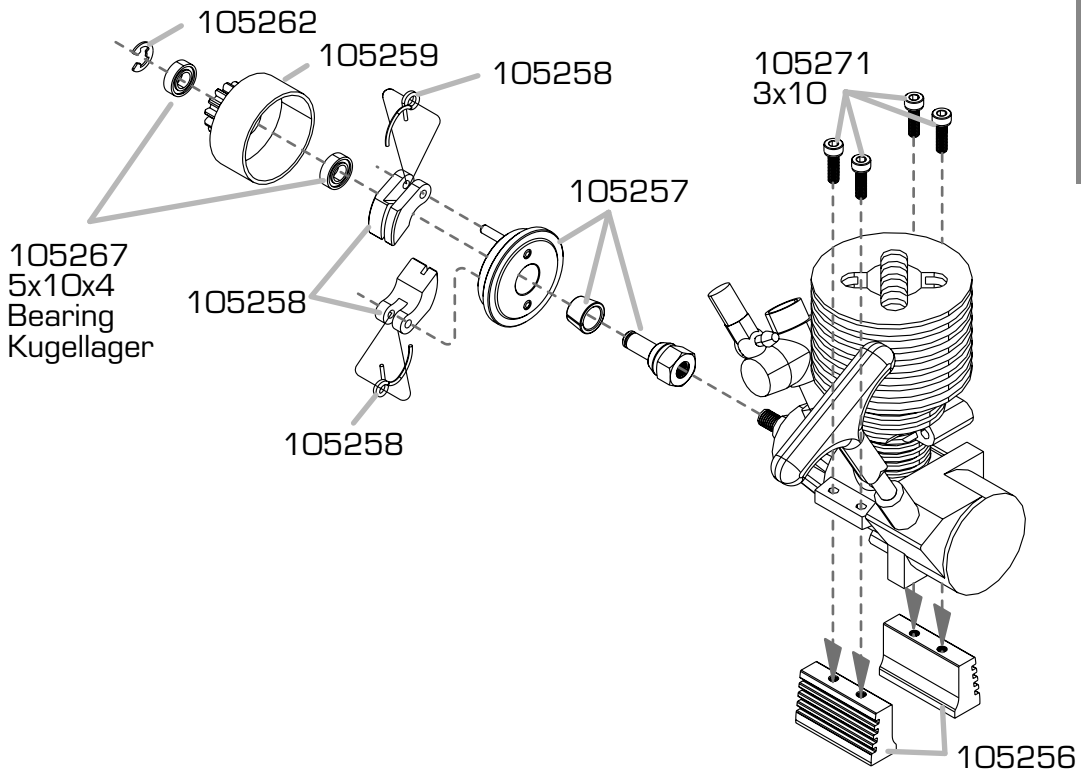
## 17

**Steering linkage • Lenkgestänge • Barre de direction • Varillaje de dirección • Collegamenti sterze**

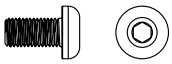


## 18 Engine • Motor • Moteur • Motor • Motore



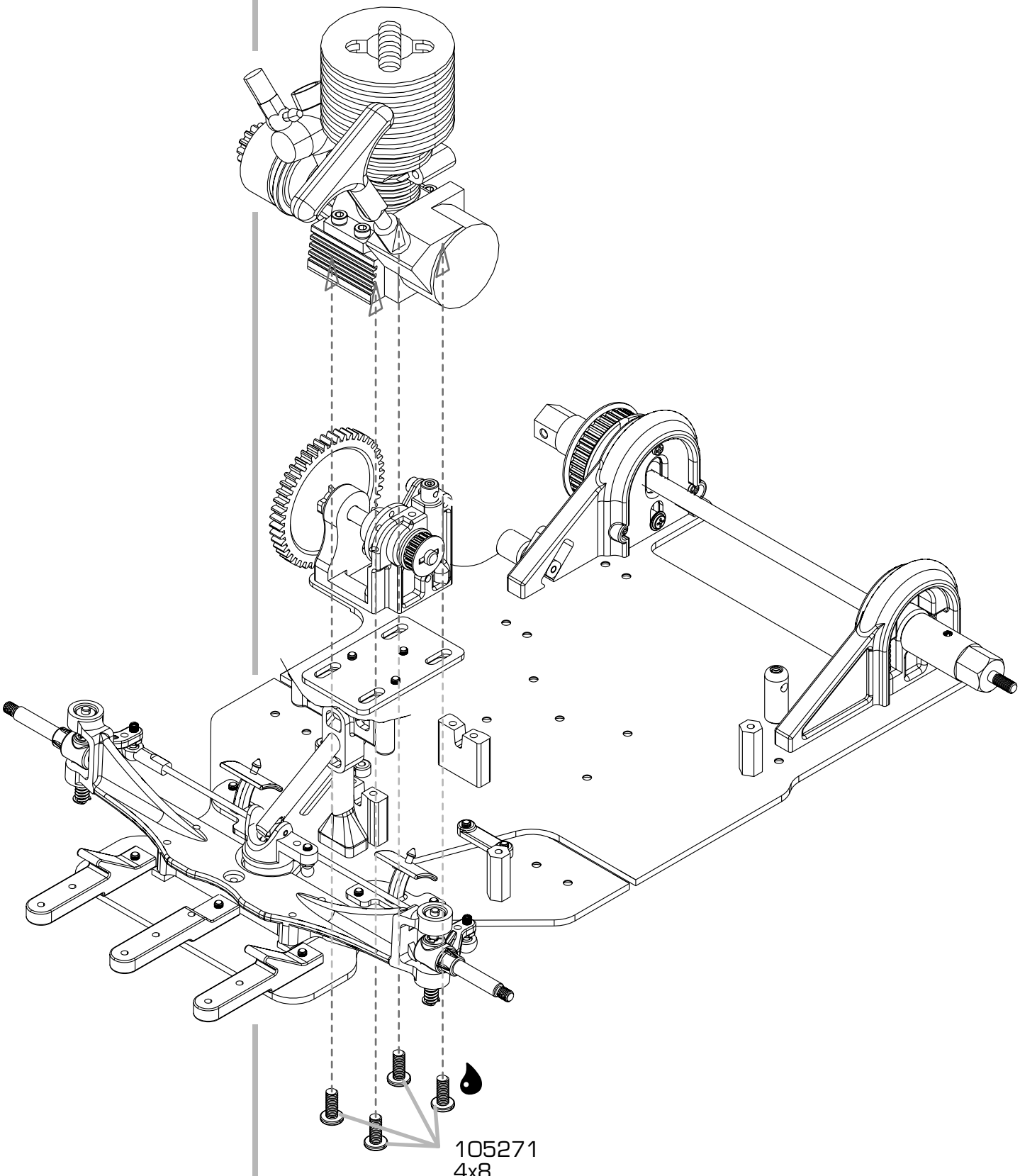

Montage



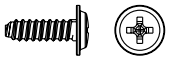
4x8
105271 x4

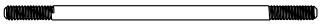
# 19

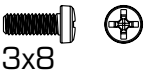
**Assembly engine • Montage Motor • Assemblage moteur • Montaje motor • Montaggio motore**



105244 x1


3x10
105271 x8

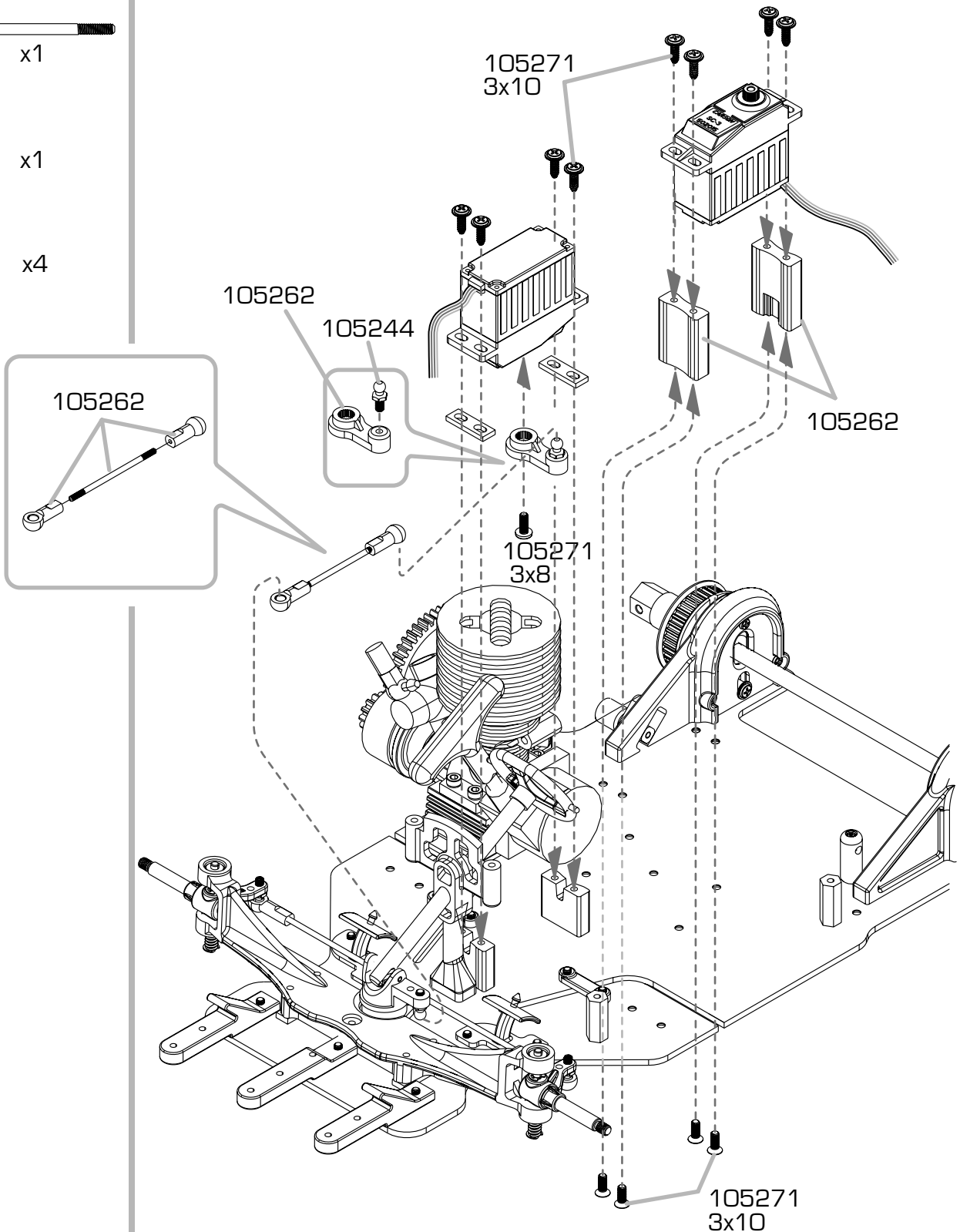

105262 x1


3x8
105271 x1

3x10
105271 x4

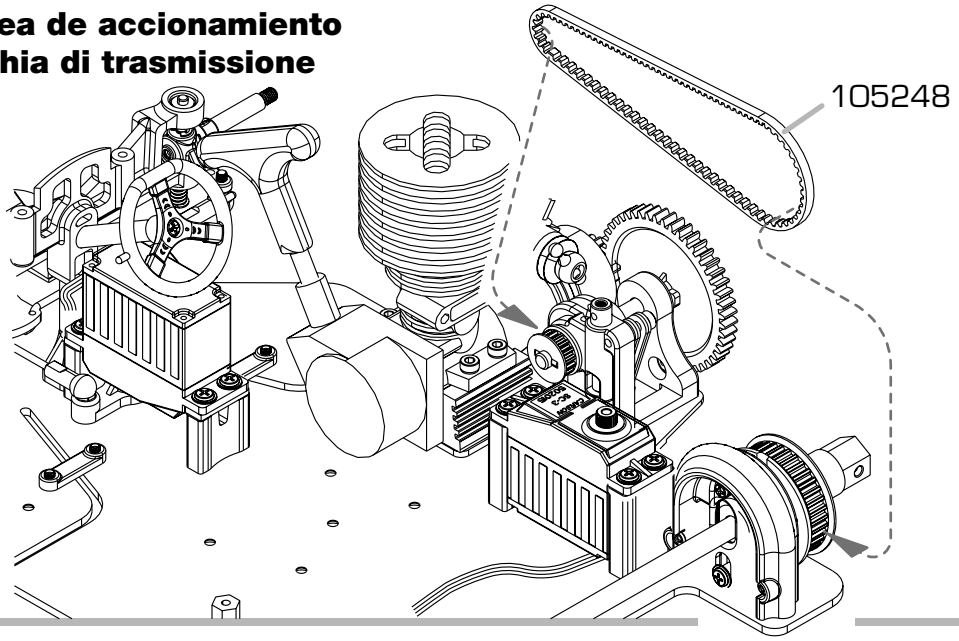
# 20

**Servo assembling • Montage Servos • Montage servos • Montaje de los servos • Montaggio servocomandi**



# 21

**Drive belt • Antriebsriemen • Courroie d'entraînement • Correa de accionamiento • Cinghia di trasmissione**



3x8
105271 x1

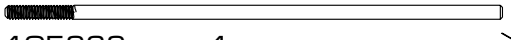
2x10
105271 x1

105262 x4

105262 x3

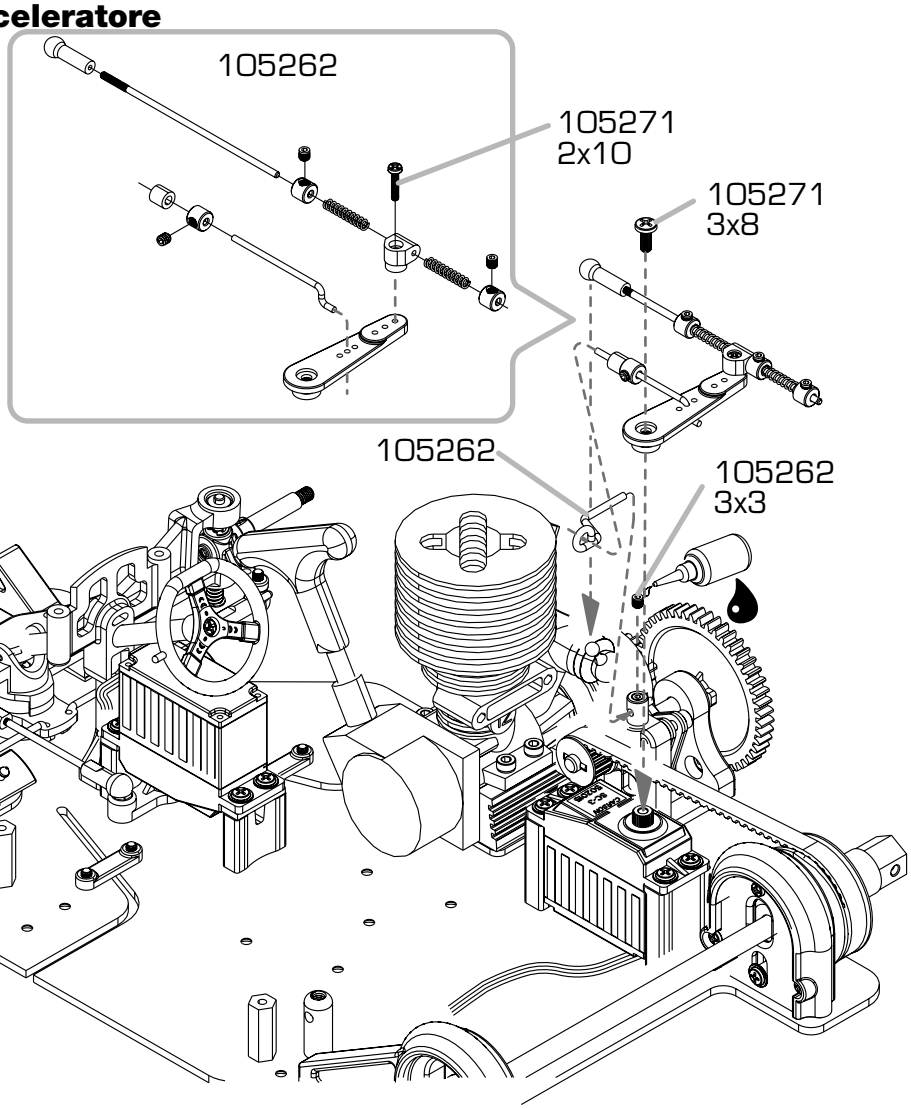
105262 x1

105262 x1


105262 x1

# 22

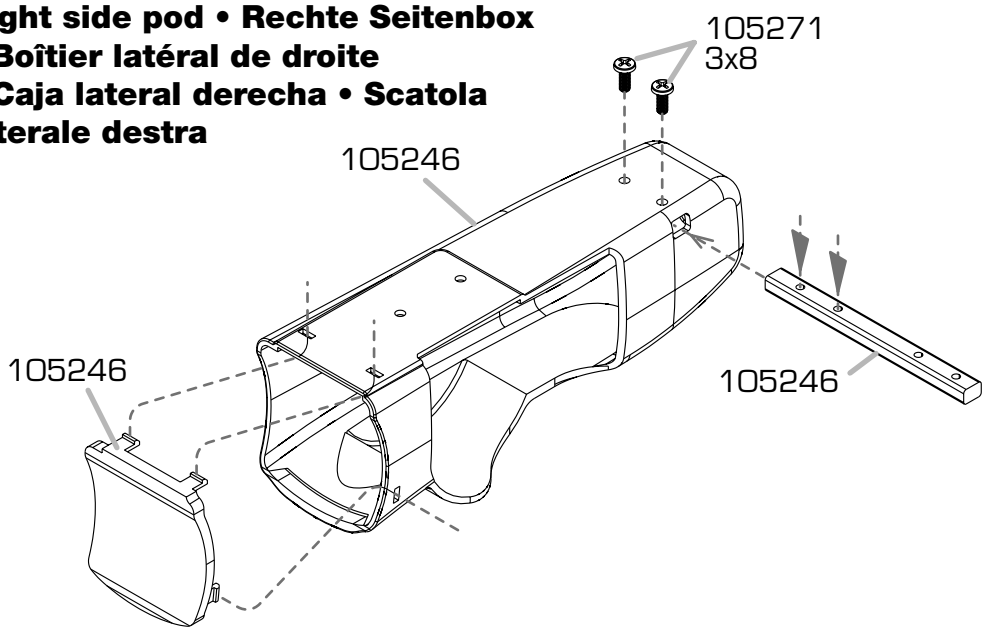
**Throttle + brake linkage • Gas- + Bremsgestänge • Barre de gaz et de freinage • Virallaje de accelerador + freno • Collegamenti freno + acceleratore**



3x8
105271 x2

## 23

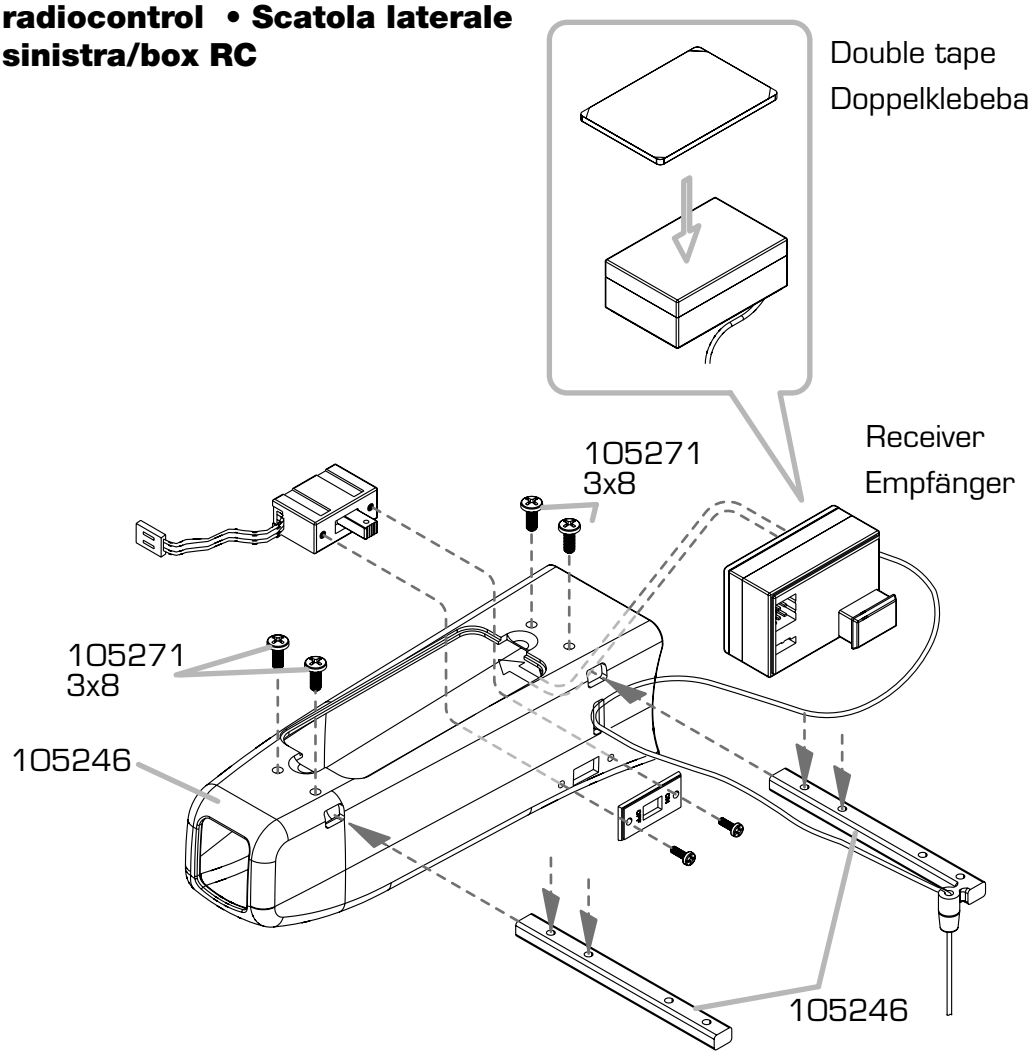
**Right side pod • Rechte Seitenbox • Boîtier latéral de droite • Caja lateral derecha • Scatola laterale destra**



3x8
105271 x4

## 24

**Left side pod / RC pod • Linke Seitenbox/RC-Box • Boîtier latéral de gauche/boîtier RC • Caja lateral izquierda/caja de radiocontrol • Scatola laterale sinistra/box RC**

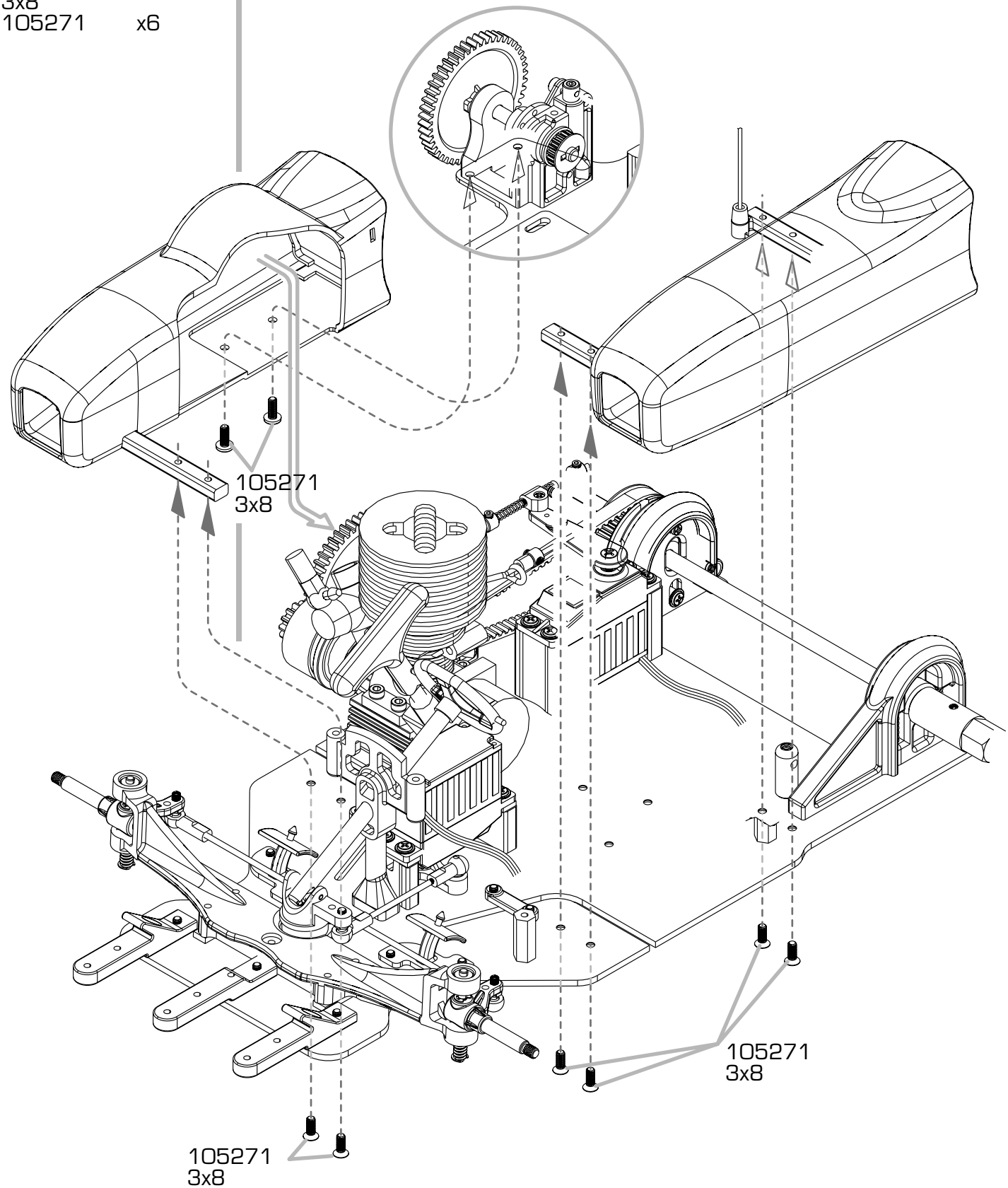


3x8
105271 x2

3x8
105271 x6

# 25

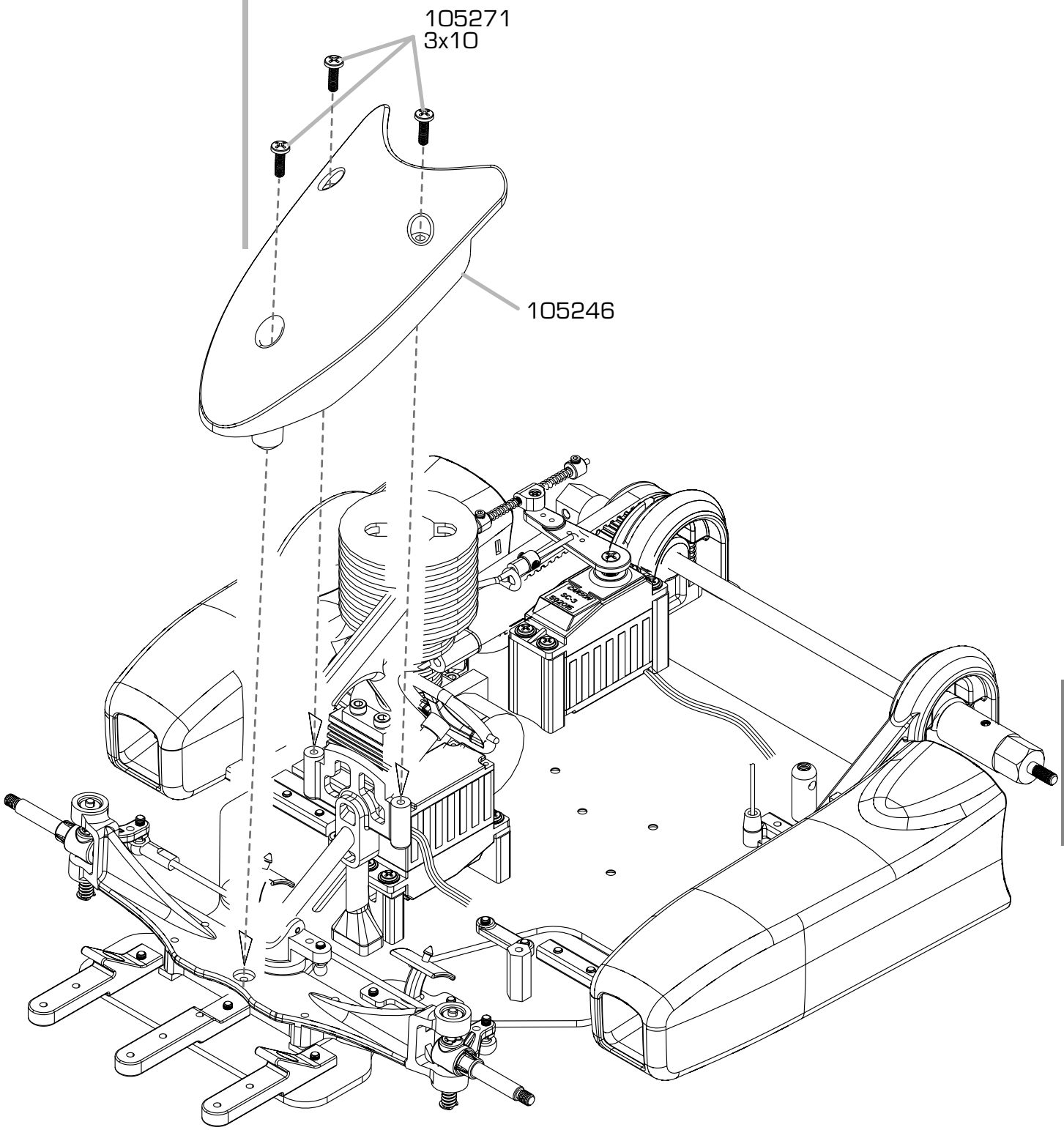
**Assembling side parts • Montage Seitenteile • Montage pièces latérales • Montaje de las piezas laterales • Montaggio componenti laterali**



3x10
105271 x3

# 26

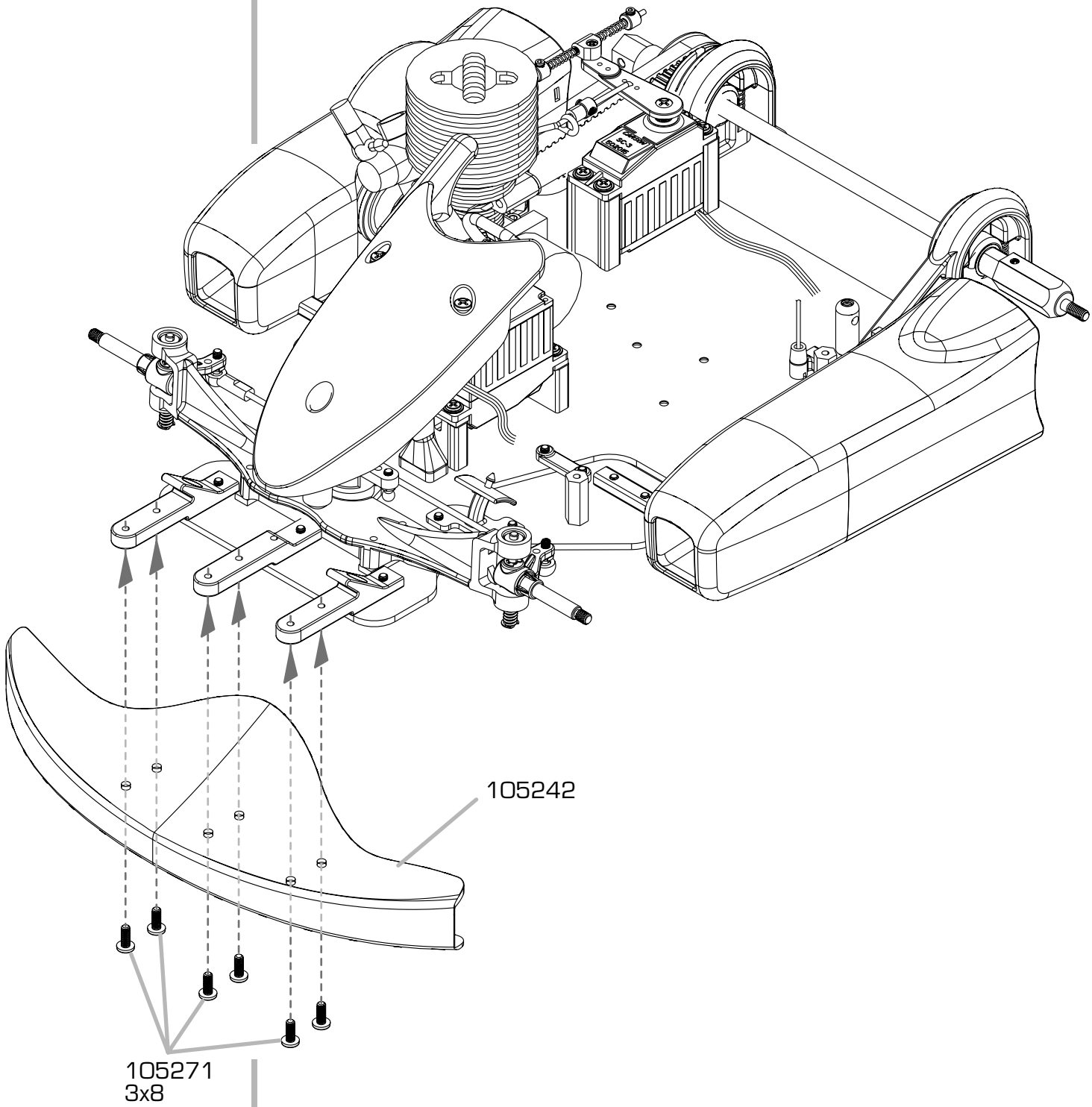
**Assembling front panel • Montage Frontverkleidung • Montage habillage avant • Montaje del revestimiento frontal • Montaggio rivestimento frontale**



3x8
105271 x6

# 27

**Assembling frontrammer • Montage Frontrammer • Montage pare-chocs avant • Montaje del panel frontal • Montaggio paraurti frontale**

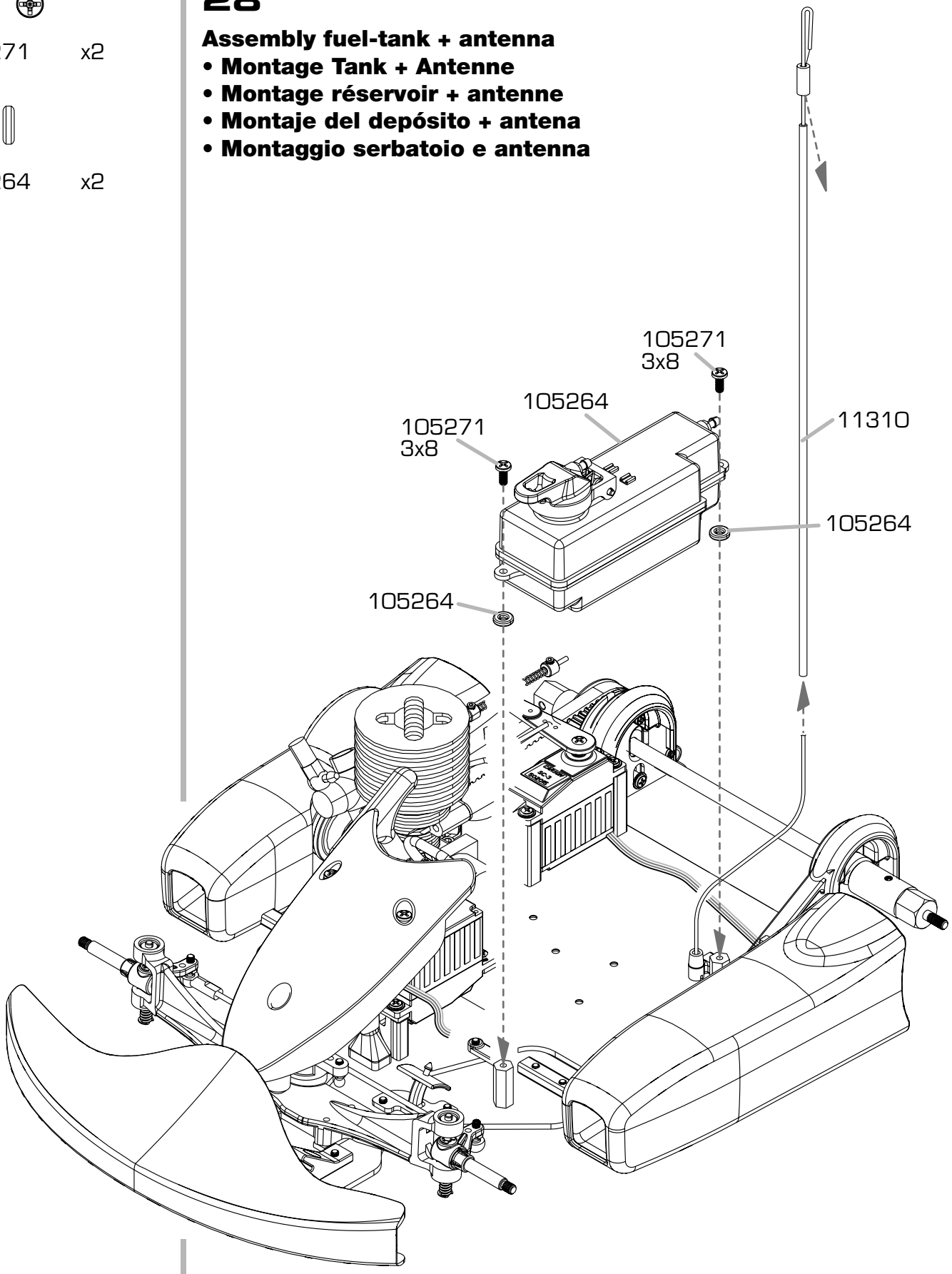


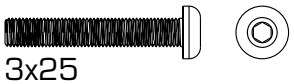
3x8
105271 x2

3x8
105264 x2

# 28

**Assembly fuel-tank + antenna**
- **Montage Tank + Antenne**
- **Montage réservoir + antenne**
- **Montaje del depósito + antena**
- **Montaggio serbatoio e antenna**

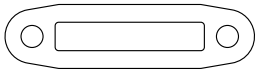




3x25
105271 x2

4x4
105265 x1

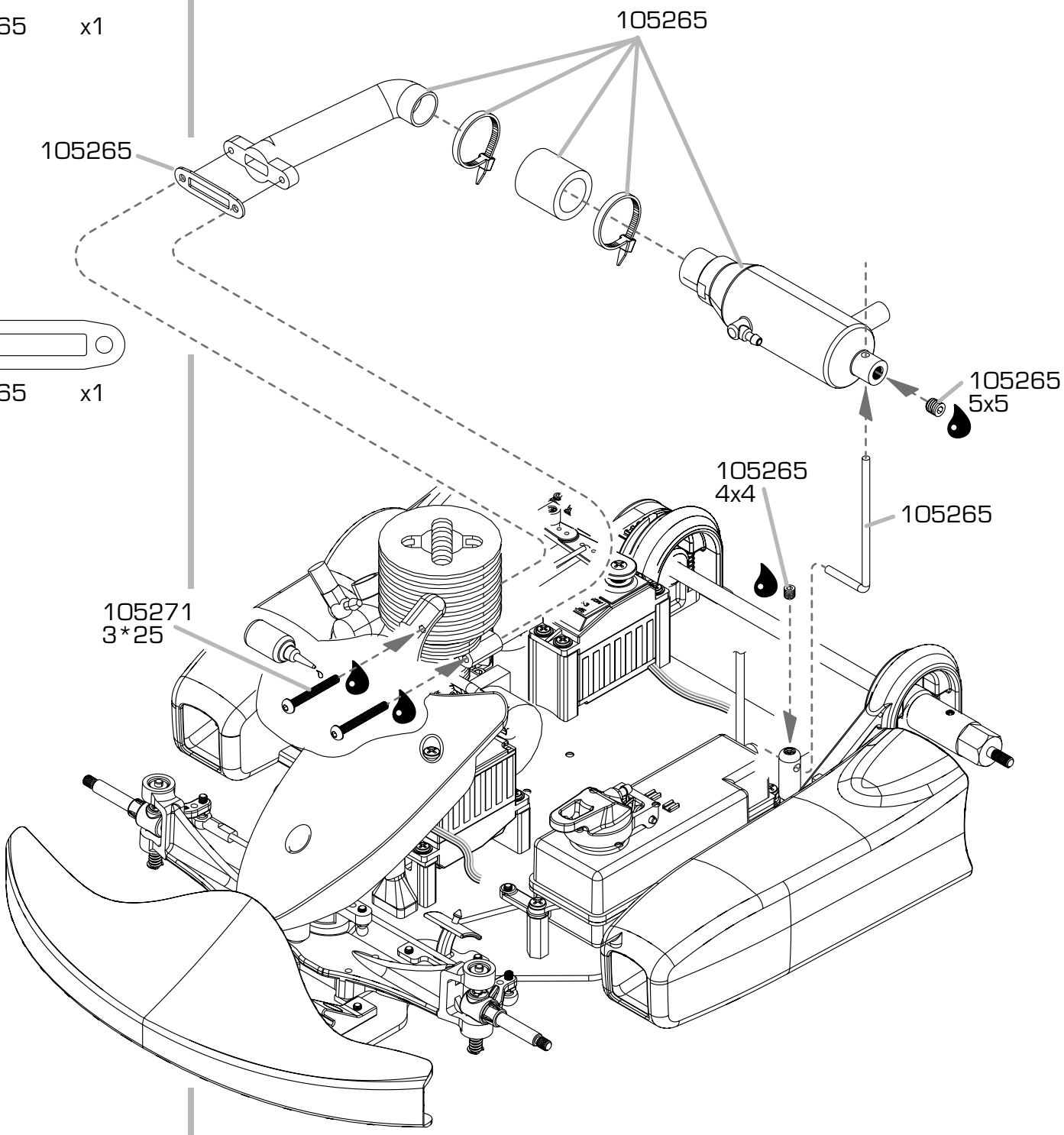
5x5
105265 x1



105265 x1

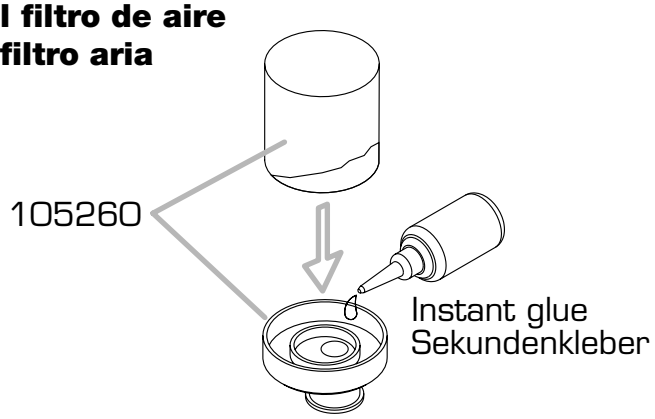
# 29

**Assembly muffler • Montage Auspuff • Montage échappement • Montaje del escape • Montaggio tubo di scarico**



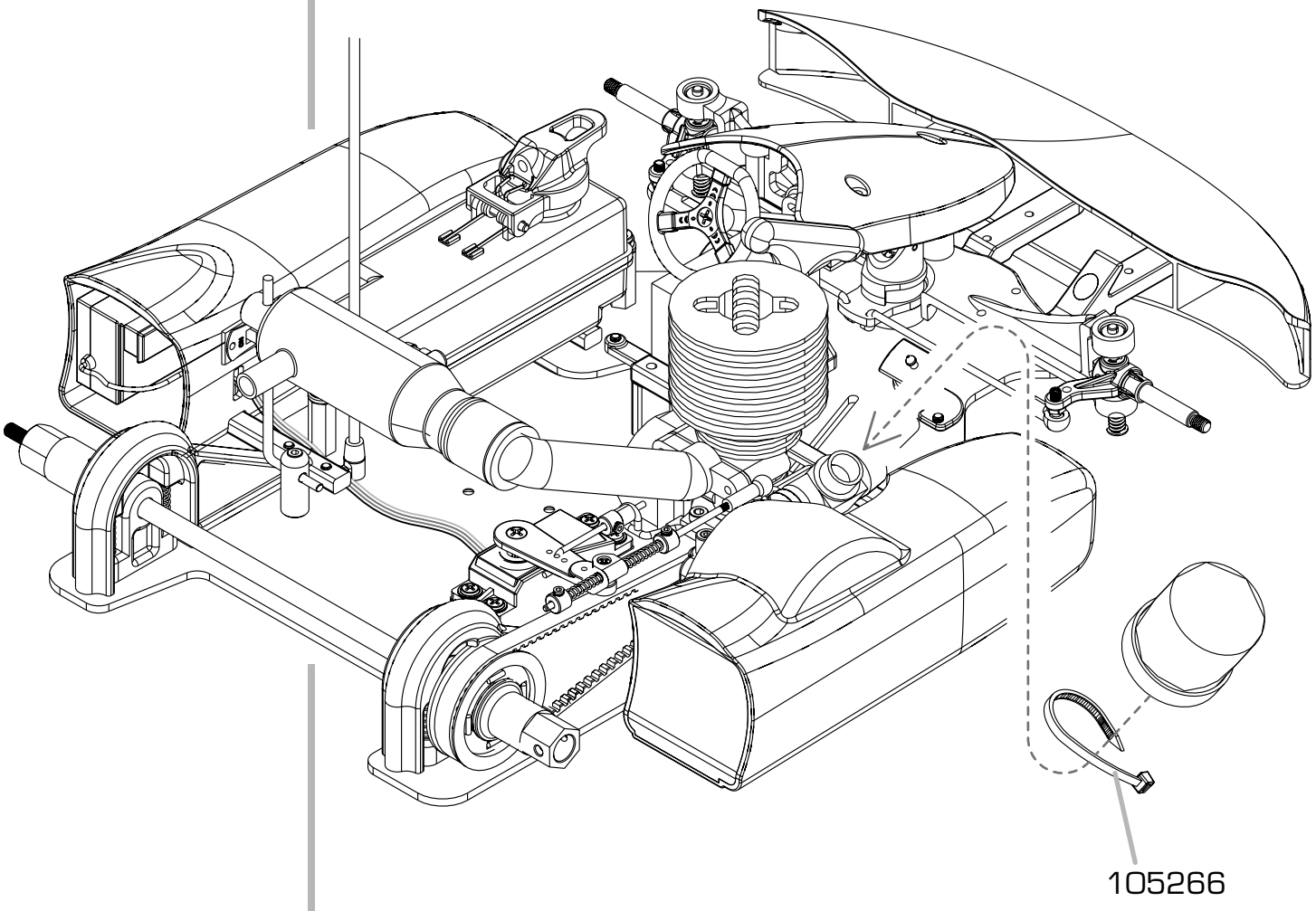
# 30

**Assembling air filter • Montage Luftfilter • Montage filtre à air • Montaje del filtro de aire • Montaggio filtro aria**




# 31

**Assembling air filter • Montage Luftfilter • Montage filtre à air • Montaje del filtro de aire • Montaggio filtro aria**

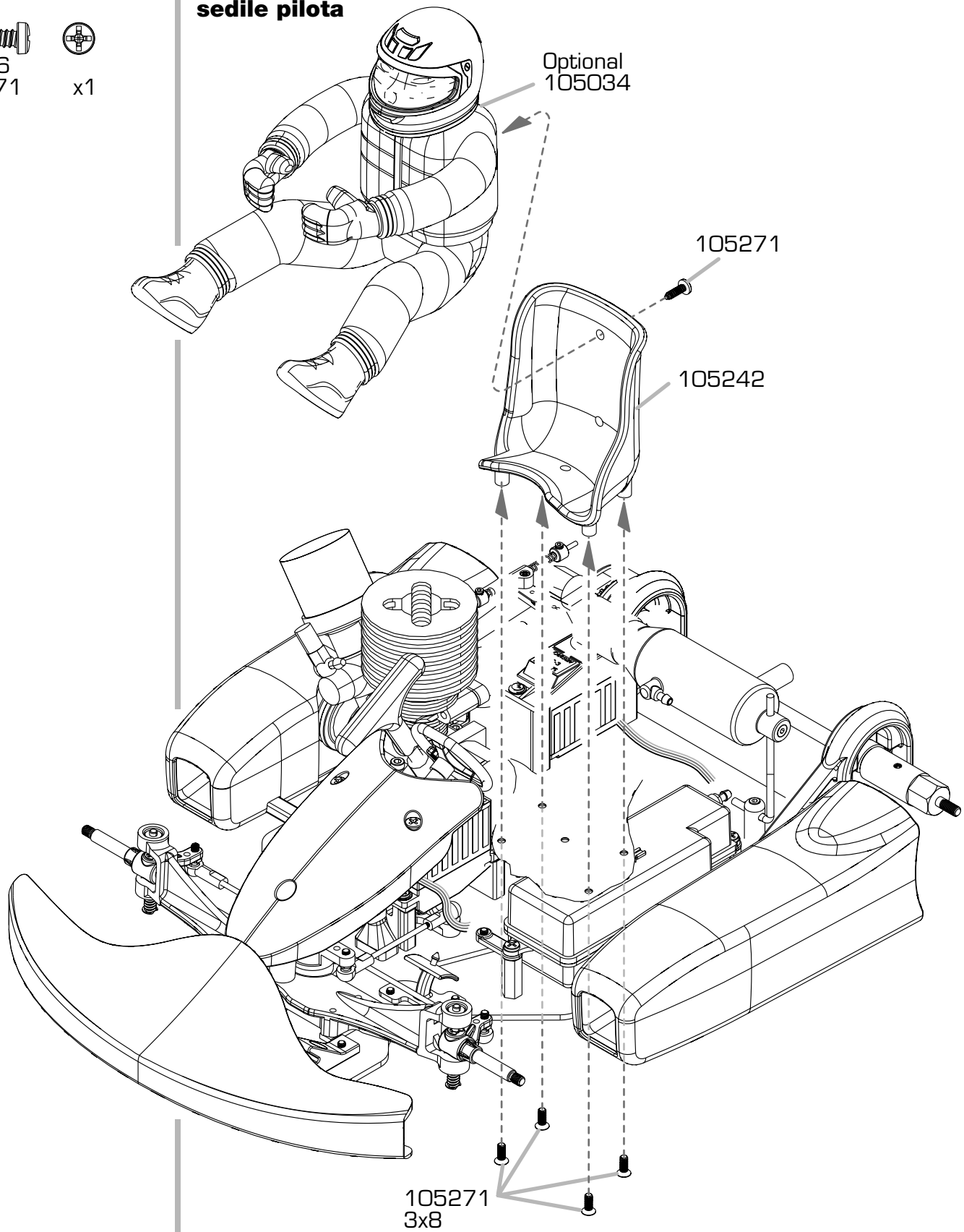


3x8
105271 x4

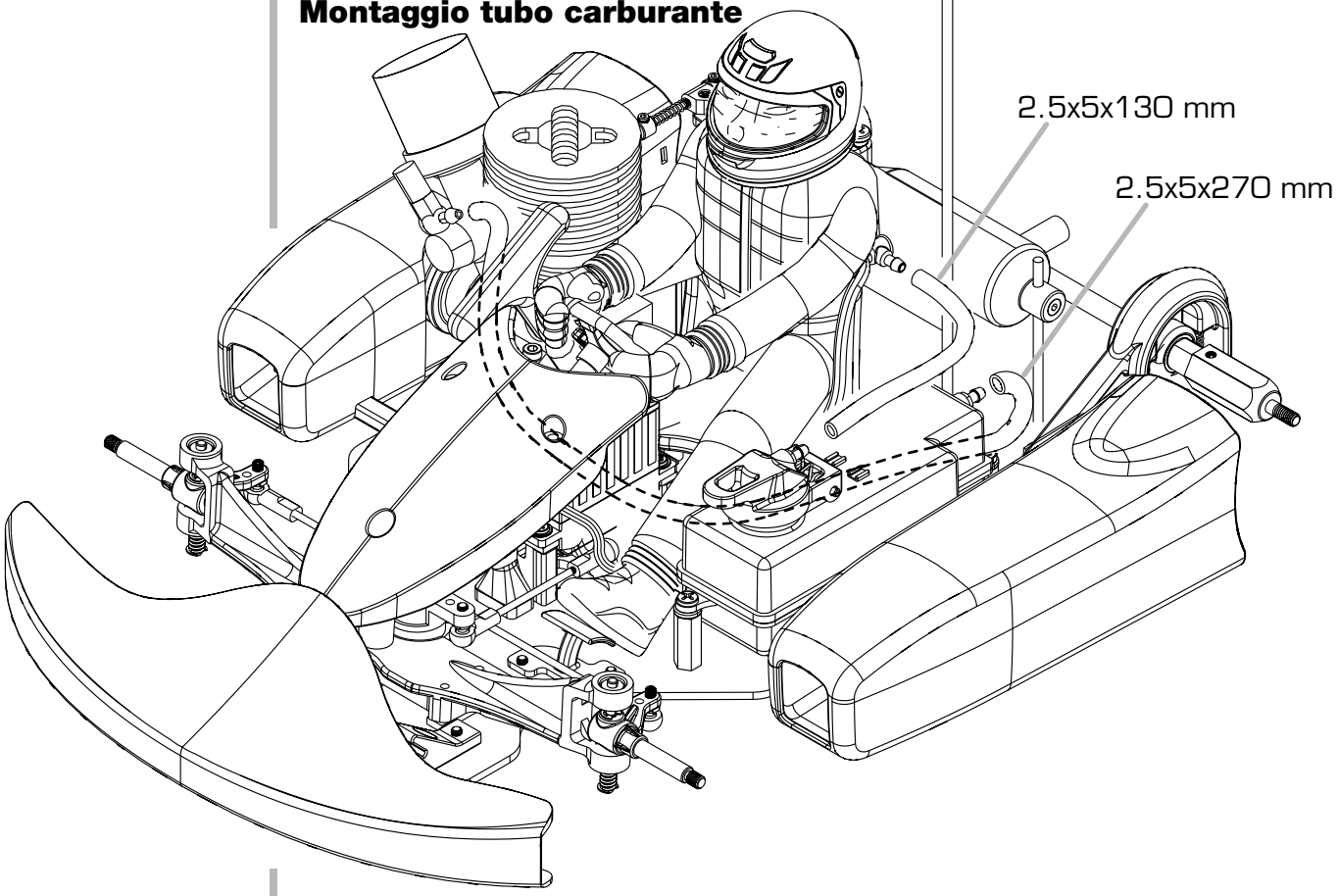
3.5x16
105271 x1

# 32

**Assembling driver's seat • Montage Fahrersitz • Montage siège conducteur • Montaje del asiento del conductor • Montaggio sedile pilota**

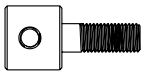


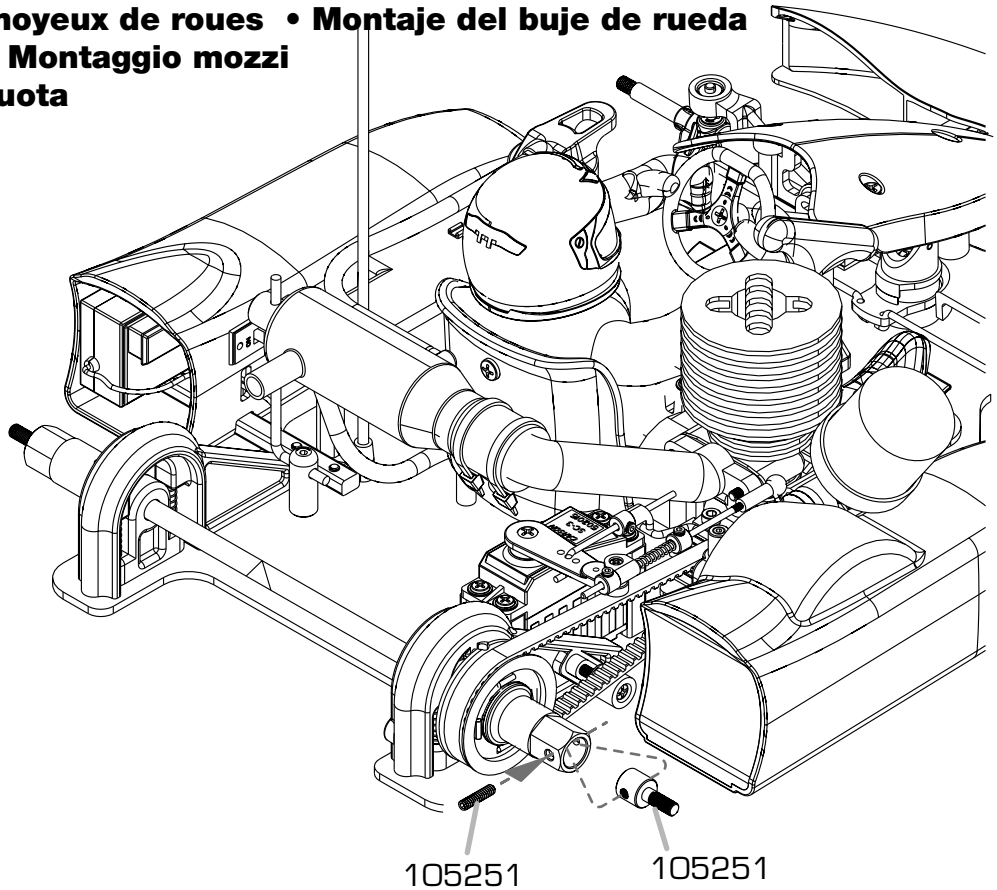
## 33 Assembly fuelpipe • Montage Spritschlauch • Montage tuyau à essence • Montaje de la manguera de combustible • Montaggio tubo carburante




## 34 Assembling wheel hubs • Montage Radnaben • Montage moyeux de roues • Montaje del buje de rueda • Montaggio mozzi ruota

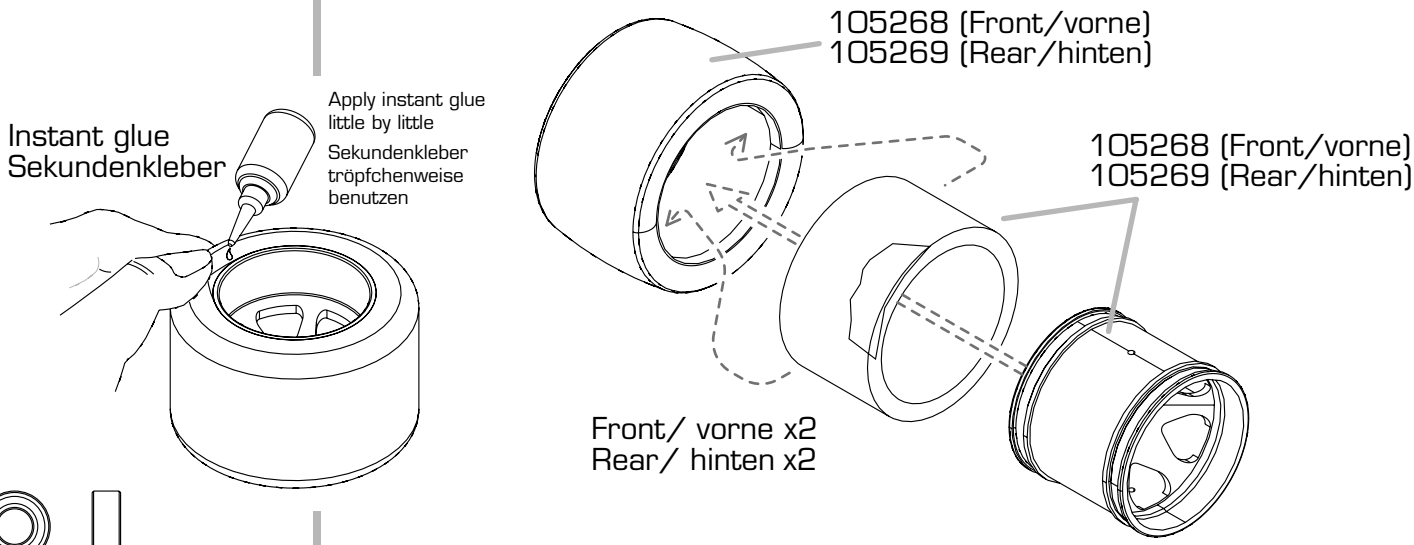
105251 x1


105251 x1



# 35

**Wheel assembly • Montage Räder • Montage roues • Montaje de las ruedas • Montaggio ruote**

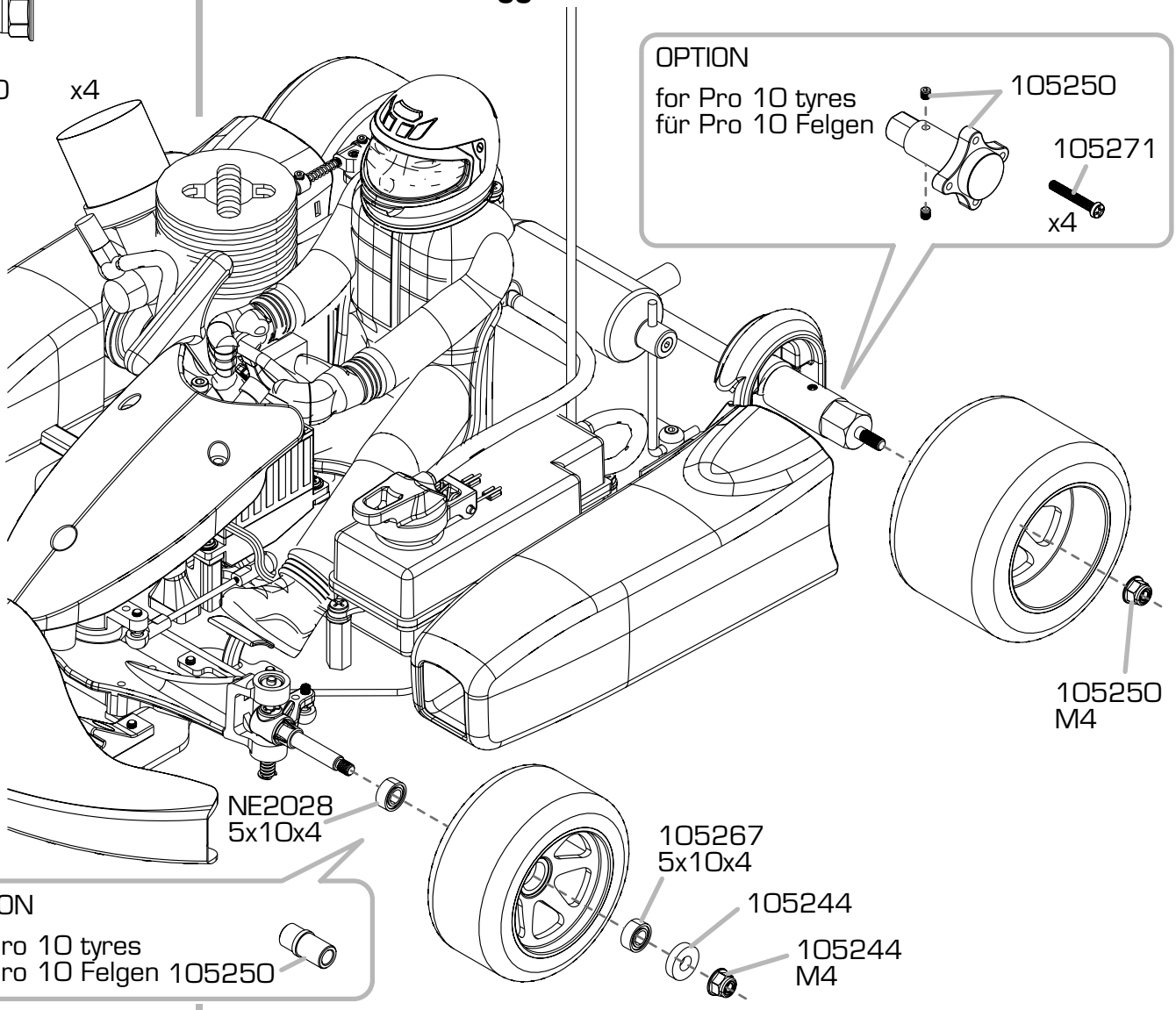


5x10x4
105267 x1

M4
105250 x4

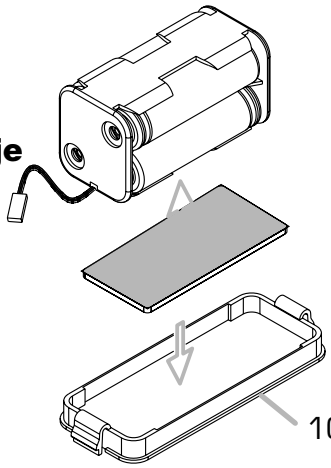
# 36

**Wheel assembly • Montage Räder • Montage roues • Montaje de las ruedas • Montaggio ruote**



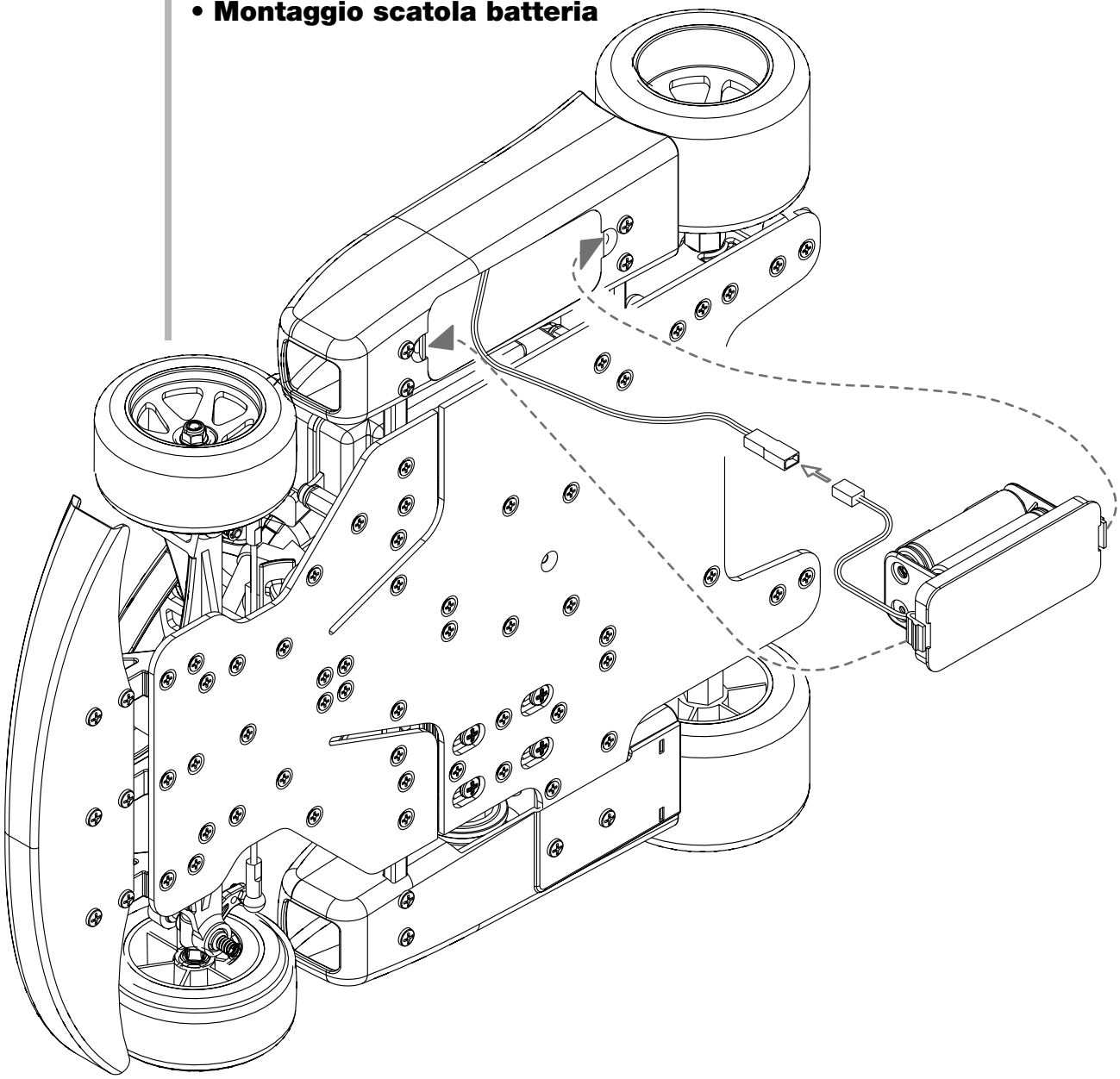
## 37

**Assembly battery box**
**• Montage Batteriebox**
**• Montage coffret de batterie • Montaje del compartimento de la batería**
**• Montaggio scatola batteria**



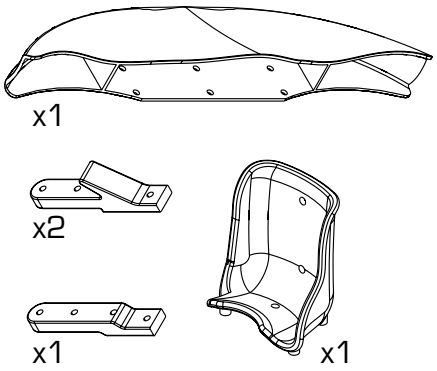

## 38

**Assembly battery box • Montage Batteriebox • Montage coffret de batterie • Montaje del compartimento de la batería • Montaggio scatola batteria**

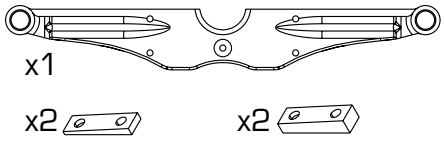


# Spare Parts
# Ersatzteile
## Pièces détachées
## Recambios
## Ricambi

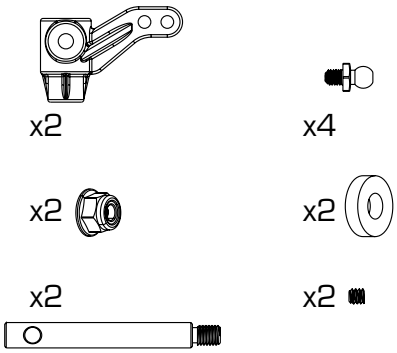
### 105242 Front bumper + seat
Frontrammer + Sitz



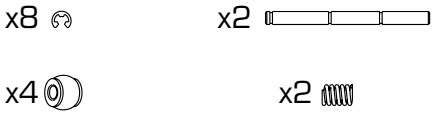

### 105243 Front axle
Vorderachse



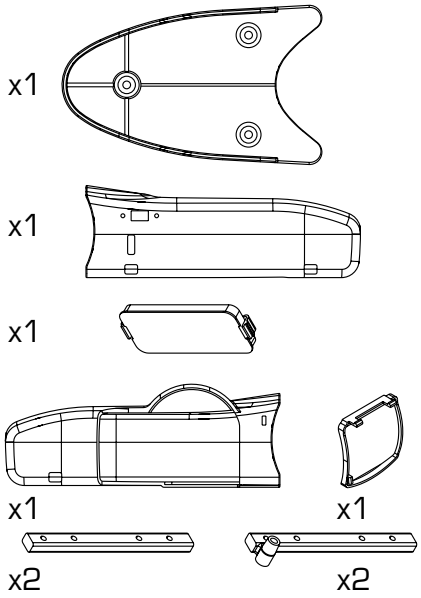

### 105244 Steering lever set
Lenkhebelset



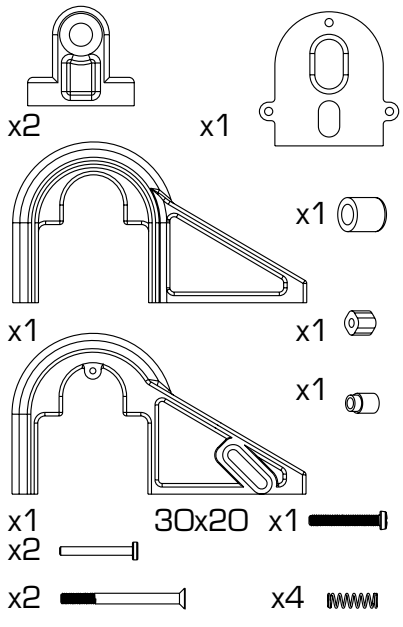

### 105245 Front shock absorber set
Stoßdämpfer vorne



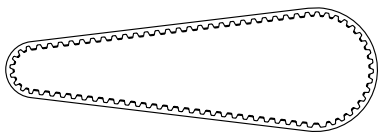

### 105246 Side guards
Verkleidungsset



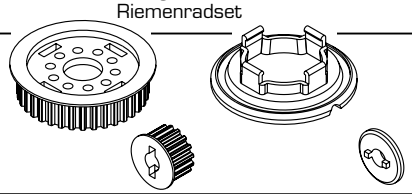

### 105247 Rear lower suspension mounts
Achsträger hinten



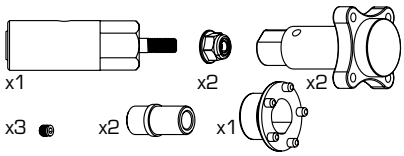

### 105248 Drive belt
Antriebsriemen



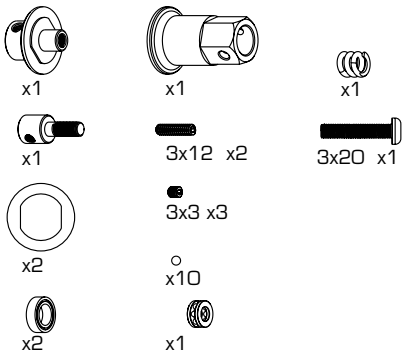
### 105249 Belt gear set
Riemenradset



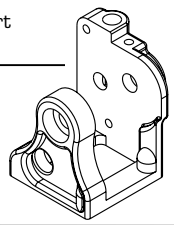
### 105250 Rim driver set
Mitnehmerset



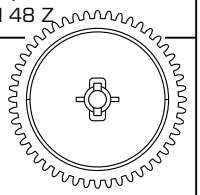

### 105251 Ball differential set
Kugeldiffset



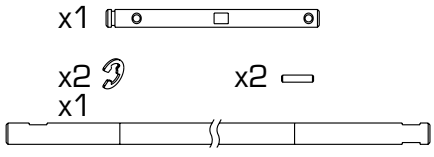

### 105252 Centre support
Zentralbock



### 105253 Main gear 48 T
Hauptzahnrad 48 Z

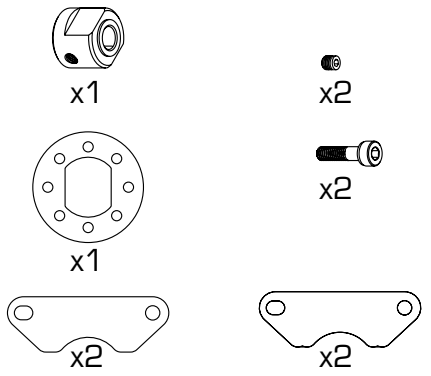


### 105254 Drive shafts
Antriebsachsen

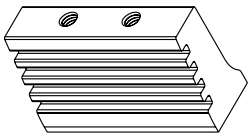


## Spare Parts • Ersatzteile • Pièces détachées • Recambios • Ricambi

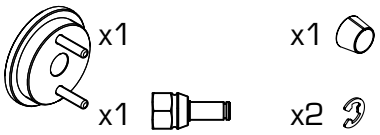
### 105255 Brake set / Bremskit




### 105256 2x Motor mounts / 2x Motorböcke

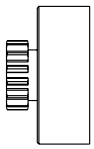


### 105257 Clutch set / Kupplungsset

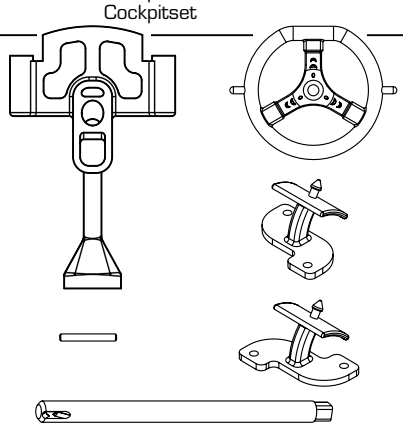



### 105258 2x Clutch pads + springs / 2x Kupplungsbeläge + Federn

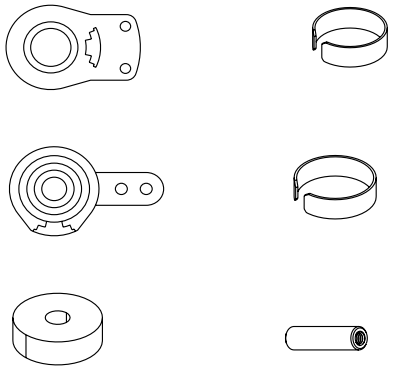
### 105259 Clutch bell 13 T / Kupplungsglocke 13 Z



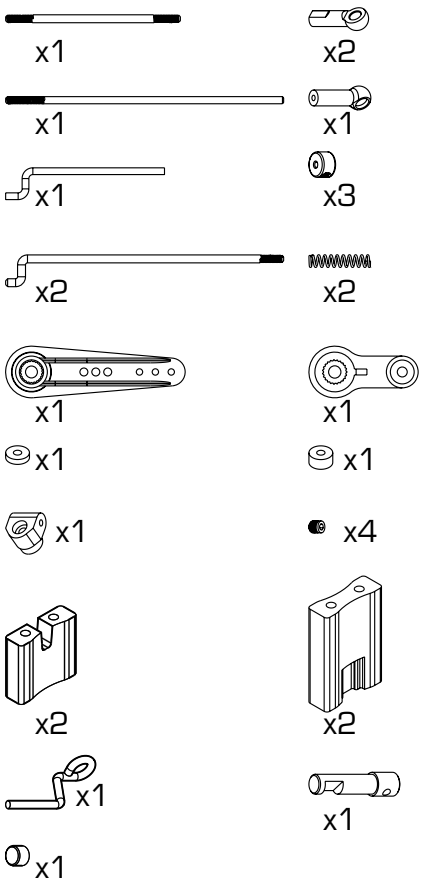
### 105260 Cockpit set / Cockpitset



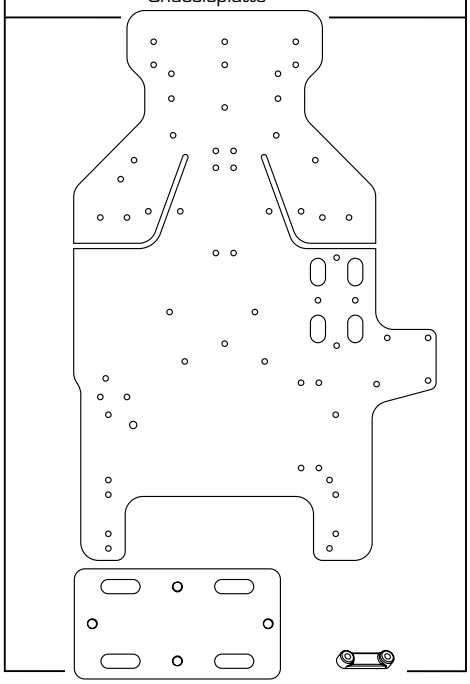
### 105261 Servo saver / Servosaver



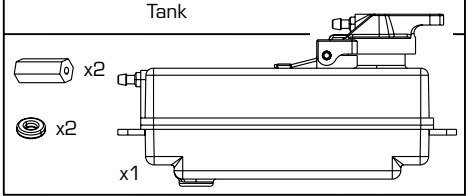
### 105262 Rod set / Gestängeset



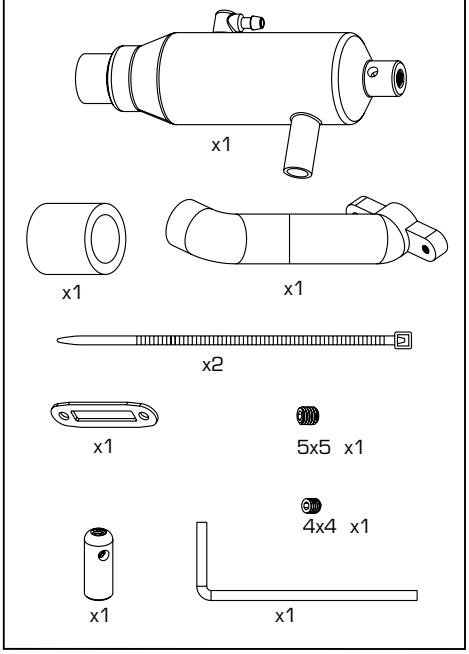

### 105263 Chassis plate / Chassisplatte



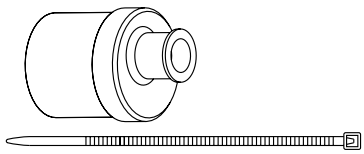
### 105264 Fuel tank / Tank




### 105265 Tuned pipe / Resorohrset

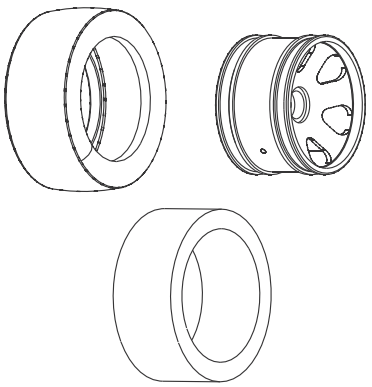



### 105266 Air filter set / Luftfilter-Set

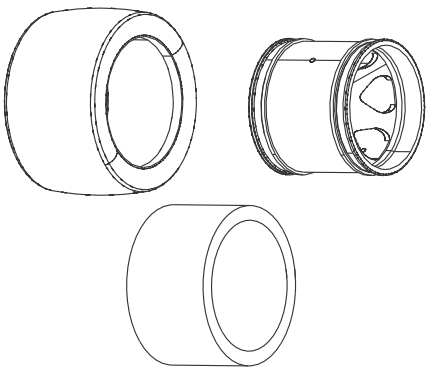


## 105267 ballbearingset / Kugellagerset

## 105268 2x Front tyre/wheel set / 2x Räderset vorne

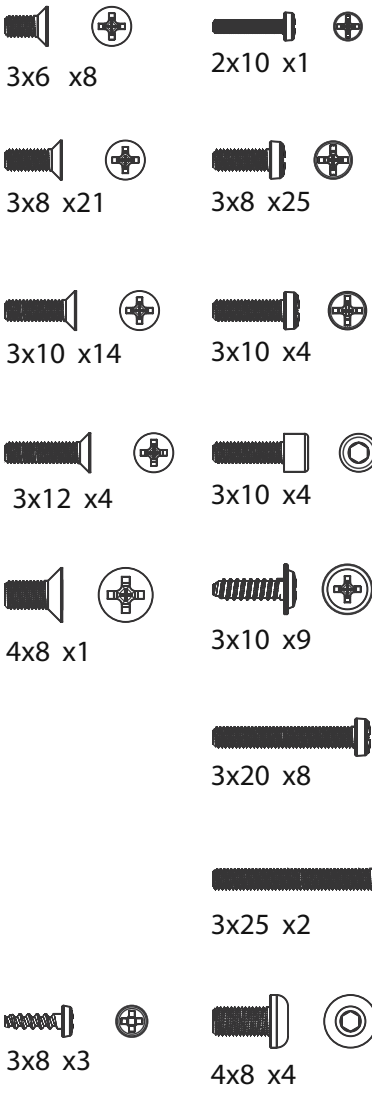


## 105269 2x Rear tyre/wheel set / 2x Räderset hinten

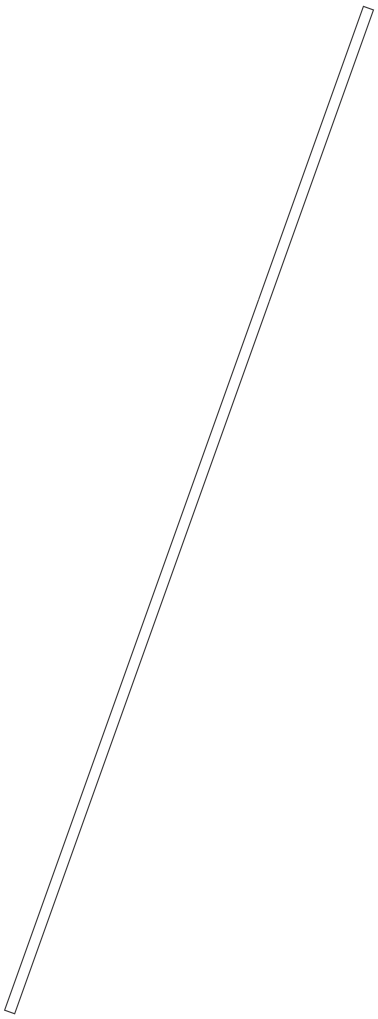


## 105270 Decal sheet / Dekorbogen

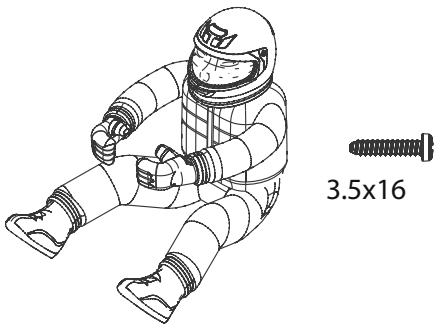
## 105271 Screw set / Schraubenset




## 11310 5x Antenna pipe / 5x Antennenrohr

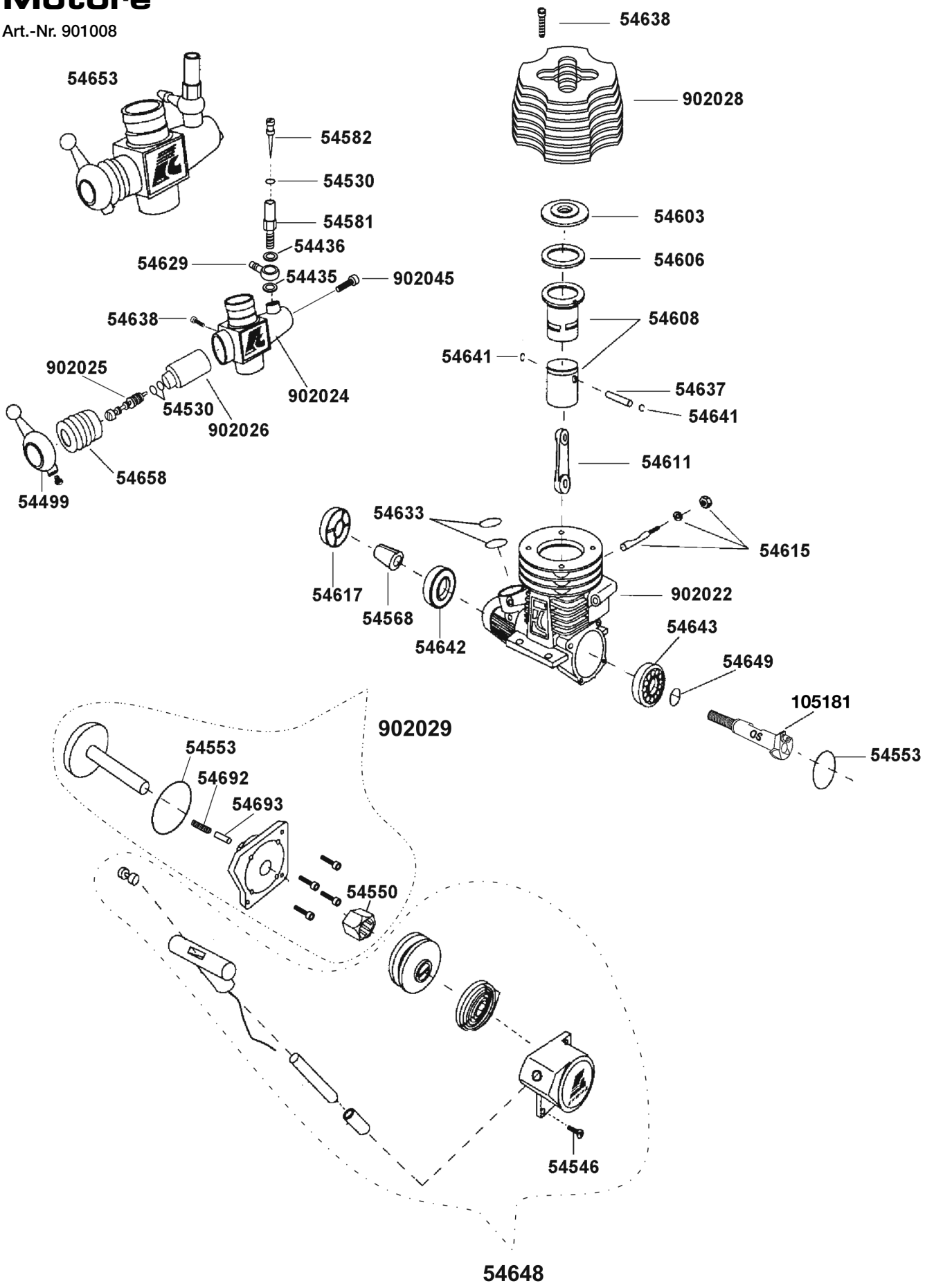


## 105034 Driver figure / Fahrerfigur Go Kart



# 2.5 cm³ Motor • Motor • Moteur • Motor • Motore

Art.-Nr. 901008



| Art.-Nr. | Description | Bezeichnung | Description | Descripción | Elenco ricambi |
|---|---|---|---|---|---|
| 54435 | Lower seal of nozzle case | Düsenstockdichtung unten | Bourrage de gicleur en bas | Junta inferior de toma de combustible | Guarnizione portaugelli inferiore |
| 54436 | Upper seal of nozzle case | Düsenstockdichtung oben | Bourrage de gicleur superieur | Junta superior de toma de combustible | Guarnizione portaugelli superiore |
| 54499 | Rod connector | Gestängeanschluss | Levier de commande | Conexión de varillaje | Attacco tiranteria |
| 54530 | Fuel seal | Kraftstoffdichtung | O-Ring | Junta de combustible | Guarnizione carburante |
| 54546 | Cover screw 4 pcs. | Flanschdeckelschraube 4 St. | Vis de fix. couvercle de carter 4 p. | Tornillo de tapa abridada 4 pzas. | Vite coperchio con flangia 4St |
| 54550 | One Way Bearing Set | Klemmrollen-Freilauf | Roue libre avec bague de fixation | Rodillos de bloqueo de la rueda libre | Corsa libera rulli bloccanti |
| 54553 | Rear packing for fuel mixture | Gehäusedichtung hinten | O-Ring de carter arrière | Junta de cárter atrás | Guarnizione posteriore alloggiamento |
| 54568 | Clamping bushing | Klemmkonus | Cône | Cono de volante inercia | Cono di bloccaggio |
| 54581 | Nozzle case | Düsenstock | Gicleur | Portatoberas | Portaugelli |
| 54582 | Needle for main nozzle | Hauptdüsennadel | Pointeau gicleur | Aguja del surtidor principal | Spina ugello principale |
| 54603 | Combustion space | Brennraum | Chambre de combustion | Cámara de combustión | Camera di combustione |
| 54606 | Washer for cylinder head | Zylinderkopf U - Scheibe | Joint de culasse | Junta de culata | Rondella di spessore testata cilindri |
| 54608 | Cylinder liner and piston | Zylinderlaufbuchse + Kolben | Corps de cylindre et piston | Camisa del cilindro + pistón | Camicia del cilindro + pistone |
| 54611 | Connecting rod | Pleuel | Bielle | Biela | Biella |
| 54615 | Carburettor fixing pin | Vergasereinspannstift | Vis de fix. carburateur | Pasador de sujeción carburador | Attacco carburatore |
| 54617 | Drive washer | Mitnehmer | Disque d'entraînement | Dispositivo de arrastre | Trascinatore |
| 54629 | Fuel tube connector | Kraftstoffanschlußnippel | conduite d'essence | Toma de combustible | Nipplo di collegamento carburante |
| 54633 | Packing for carburettor case | Vergasergehäusedichtung | O-Ring | Junta del cárterdel carburador | Guarnizione alloggiamento carburatore |
| 54637 | Piston pin | Kolbenbolzen | Axe de piston | Bulón del pistón | Spinotto per pistone |
| 54638 | Cylinder head screw 4p | Zylinderkopfschraube 4St. | Vis de fix. culasse 4p | Tornillo de culata 4 piezas | 4 viti a testa cilindrica |
| 54641 | C-ring for piston pin | Kolbensicherungsring | Description | Aro de seguridad del pistón | Anello di sicurezza pistone |
| 54642 | Front ball bearing | Kugellager vorne | pince de l'axe de piston | Cojinete de bolas parte delantera | Cuscinetto a sfere anteriore |
| 54643 | Rear ball bearing | Kugellager hinten | Roulement avant | Cojinete de bolas parte trasera | Cuscinetto a sfere posteriore |
| 54648 | Cable pull starter | Seilzugstarter | Roulement arrière | Tirador de arranque | Starter a tirante |
| 54649 | Front packing for fuel mixture | Gemischdichtung vorne | Démarreur à tirette | Junta de la mezcla parte delantera | Guarnizione anteriore miscela |
| 105181 | Crankshaft OS | Kurbelwelle OS | Vilbrequin OS | Cigüeñal OS | Albero a gomiti OS |
| 54653 | Carburettor complete | Vergaser komplett | carburateur complet | Carburador completo | Carburatore completo |
| 54658 | Adjuster cover | Regulierungsabdeckung | Palonnier | Cobertura de la válvula reguladora | Copertura di regolazione |
| 54692 | Pressure spring 6x1,9mm | Druckfeder 6x1,9mm | Ressort 6x1,9mm | Muelle de compresión 6x1,9mm | Molla di compressione 6x1,9mm |
| 54693 | Starter pivot 4,2x2mm | Starterzapfen 4,2x2mm | Pivot starter 4,2x2mm | Pivote de arranque 4,2x2mm | Perno dello starter 4,2x2mm |
| 902022 | Crankcase | Kurbelgehäuse | Carter du vilebrequin | Caja de cigüeñal | Basamento |
| 902024 | Carburettor case | Vergasergehäuse | Corps de carburateur | Carcasa del carburador | Corpo del carburatore |
| 902025 | Throttle needle | Drosselnadel | Pointeau de carburateur | Aguja de estrangulación | Ago a farfalla |
| 902026 | Throttle valve cylinder | Zylinder des Schiebeventils | Cylindre de tiroir | Cilindro de la válvula corredera | Cilindro della valvola a scorrimento |
| 902028 | Cylinder head (milled) | Zylinderkopf (ausgefräst) | Culasse (fraisé) | Culata de motor (fresada) | Testata cilindri (fresata) |
| 902029 | Cable pull starter with flange | Starter-Flansch m. Zubehör | Démarreur à tirette avec bride | Brida del arrancador con accesorios | Flangia dello starter con accessori |
| 902045 | Carburettor seal screw | Vergaser-Abschluss-Schraube | Vis d'arrêt de carburateur | Tornillo terminal del carburador | Vite di chiusura carburatore |

For Germany:

## Service-Hotline:

**Mo - Do 8.00 – 17.00 Uhr**
**Fr 8.00 – 14.30 Uhr**

## 01805-73 33 00

12 ct/min

**CARSON-Model Sport**
**Abt. Service**
**Mittlere Motsch 9**
**96515 Sonneberg**

# CARSON-Model Sport

**Werkstraße 1 • D-90765 Fürth / Germany**

**www.carson-modelsport.de**